

Hirohiko Araki



Le destin de
Jayro Zeppeli

VOL. 4

JOJO'S BIZARRE ADVENTURE **Part7**

DEL COURT/TONKAM

STEEL BALL RUN

LE DESTIN DE JAYRO ZEPPELI

vol.4



ARAKI HIROHIKO

& LUCKY LAND COMMUNICATIONS



JAYRO ZEPPELI

HOMME MYSTÉRIeux, CONTRôLANT D'ÉTRANGES BOULES EN MÉTAL.



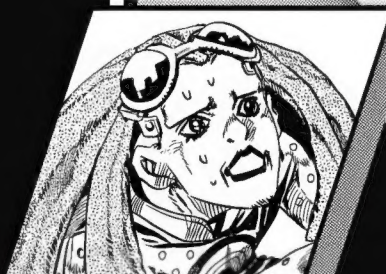
JOHNNY JOESTAR

ANCIEN JOCKEY DE GÉNIE, IL S'EST RETROUVÉ PARALYSÉ DES JAMBES SUITE À UNE RIXE. AYANT RETROUVÉ L'ESPOIR GRÂCE AUX BOULES EN FER DE JAYRO, IL S'EST INSCRIT À LA COURSE AFIN D'EN DÉCOUVRIR LES SECRETS.



MOUNTAIN TIM

FAVORI DE LA COURSE ET COW-BOY DE LÉGENDE, IL EST ARRIVÉ QUATRIÈME À LA PREMIÈRE ÉTAPE.



L.A. BOM BOOM

UN DES FILS DE BENJAMIN. IL EST ARRIVÉ ONZIÈME À LA PREMIÈRE ÉTAPE.



ANDRÉ BOM BOOM

UN DES FILS DE BENJAMIN. IL EST ARRIVÉ DIXIÈME À LA PREMIÈRE ÉTAPE.



BENJAMIN BOM BOOM

IL POSSÈDE LE POUVOIR ÉTRANGE DE CONTRôLER LE FER. IL EST ARRIVÉ NEUVIÈME À LA PREMIÈRE ÉTAPE.



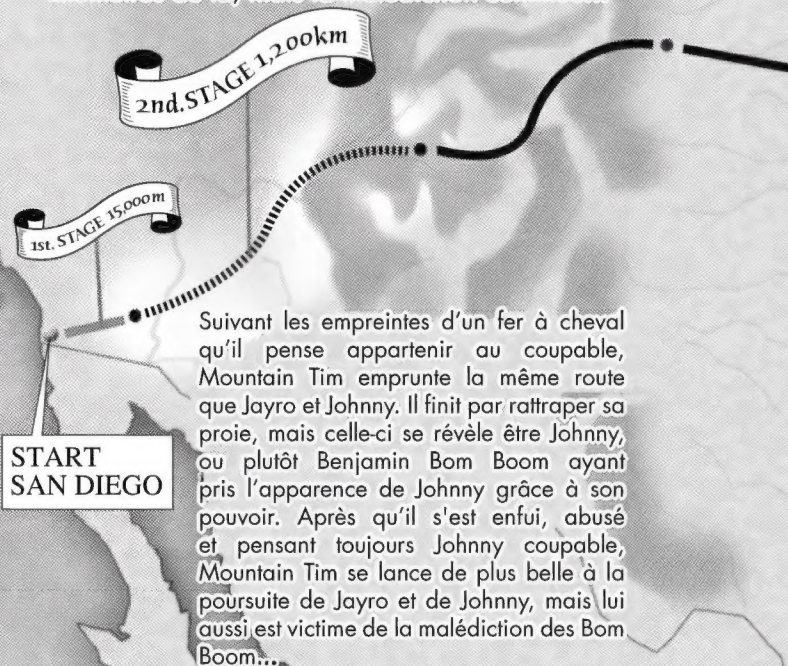
STEPHEN STEEL

L'ORGANISATEUR D'ÉVÉNEMENTS EXCEPTIONNELS FORT DE QUARANTE ANS D'EXPÉRIENCE EST À L'ORIGINE DE LA COURSE.

Jayro Zeppeli a remporté la première étape rapide de 15 000 mètres. Mais celui-ci, ayant gêné Sandman dans la dernière portion de l'épreuve, s'est vu rétrogradé de vingt places en guise de pénalité ! Jayro ne décolère pas, mais pour avoir une chance de remporter la deuxième étape, il conclut un pacte avec Johnny Joestar !

Pendant ce temps, on retrouve les corps de trois concurrents assassinés pendant la première étape, dont le ou les meurtriers semblent se trouver parmi les participants à la course. Mountain Tim, un des grands favoris, est nommé shérif adjoint pour mener l'enquête alors que la deuxième étape commence. Elle doit mener les coureurs au-delà du désert d'Arizona.

Jayro et Johnny ont choisi la route la plus courte, mais aussi la plus avare en points d'eau. Ils y sont bientôt rattrapés par la famille Bom Boom, capable de contrôler le fer et les champs magnétiques. Et voilà que Jayro se met à attirer irrésistiblement le métal ! Il parvient à s'enfuir avec Johnny, cherchant à atteindre le prochain cours d'eau à 50 kilomètres de là, mais la malédiction continue...



"STEEL BALL RUN" RACE

GOAL
NEW YORK

La "Steel ball run" commence à San Diego Beach sur la côte pacifique du continent américain et consiste à rallier New York. Il s'agit donc ici de traverser le pays d'ouest en est.

C'est la première course de cette envergure dans l'histoire de l'humanité. La distance à parcourir est de 6 000 kilomètres et le vainqueur sera récompensé par le prix incroyable de 50 millions de dollars !

Des aventuriers venus du monde entier s'y sont inscrits, si bien que le nombre de concurrents s'élève à plus de 3 600 individus !

STEEL BALL RUN



vol.4

SOMMAIRE

LE DESTIN DE JAYRO ZEPPELI

#18

Dans la paume du diable 1 07

#19

Dans la paume du diable 2 39

#20

Le destin de Jayro Zeppeli 1 71

#21

Le destin de Jayro Zeppeli 2 103

#22

Le terroriste venu d'un pays lointain 1 135

#23

Le terroriste venu d'un pays lointain 2 173



IL NOUS
POURSUIT
À UNE
VITESSE
DÉMEN-
TIELLE !

TU VOIS LES
DEUX AUTRES
MEMBRES DE
LA FAMILLE
BOM BOOM ?

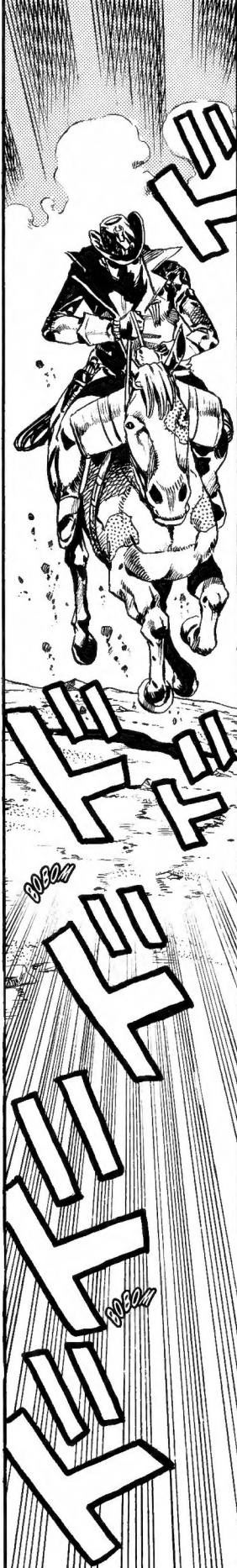
OÙ
SONT-
ILS ?

NON, JE
NE LES VOIS
PAS, IL FAIT
TROP NOIR...
IL EST SEUL
DEPUIS TOUT
À L'HEURE !





JAY...





CE QU'ON
FAIT ? EH
BIEN, ON LE
SÈME BIEN
SÛR !

NOUS NE DEVONS
LAISSER PERSONNE
NOUS REJOINDRE
DANS CETTE ÉTAPE DE
DÉSERT ! TU CROIS
QUE QUELQU'UN NOUS
POURSAIVRAIT AVEC CET
ACHARNEMENT SANS
UNE MAUVAISE
RAISON ?!



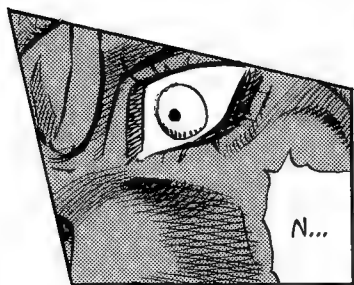
LE TUEUR
DES TROIS
CONCURRENTS
EST JOHNNY
JOESTAR...

EN TOUT CAS, CE
QUI EST SÛR, C'EST
QU'IL S'EST SERVI
D'UN **POUVOIR**
POUR TUER CES
GENS !

JE DOIS METTRE
UN TERME À SES
FORFAITS, JE JURE
DE L'ARRÊTER...
MORT OU VIF !

C'EST
DIFFICILE
À CROIRE,
MAIS LES
EMPREINTES
M'ONT MENÉ
À LUI...







JE SUIS
ATTIRÉ VERS
L'ARRIÈRE !

MON...

MON
CORPS,
JE NE LE
CONTRÔLE
PLUS !!

!!

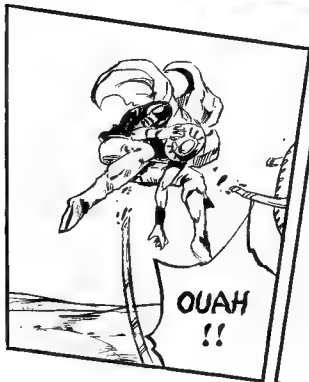


LES PIÈCES
MÉTALLIQUES SE
SONT DÉTACHÉES
DE MA SELLE !



JOHNNY
!!







HÉ
HÉ
HÉ !



HÉ HÉ
HÉ HÉ
HÉ HÉ
HÉ !



C'EST PARFAIT !
MAINTENANT,
CES TROIS-LÀ
NE VONT PLUS
FAIRE QUE
S'ATTIRER LES
UNS LES
AUTRES !

JE SAVAIS
QU'ON
POUVAIT
COMPTER SUR
MOUNTAIN
TIM POUR
ENTRER DANS
LE PÉRIMÈTRE
D'ATTRACTION
MAGNÉTIQUE !



TU PENSES
QUE C'EST
VRAIMENT
LE MOMENT,
ANDRÉ ?

TU AS
FROID ?

TU TROUVES
QUE C'EST
IMPORTANT ?



EUH,
PAPA...

OUAIS !

J... J'AI DES
FRISSONS ET
LA TÊTE QUI
TOURNE...

ALLEZ PAPA,
APPROCHONS-
NOUS D'EUX.
J'AIMERAI
BIEN LES VOIR
SE DÉCHIRER
LES ORGANES
ET VOLER EN
PIÈCES !

JE CROIS QUE
JE NE ME
SENS PAS
TRÈS BIEN...



K
B
T
W



MAIS DEPUIS
QUAND SUIS-JE
MAGNÉTIQUE ?!

MOI
AUSSI...



EST-CE
QU'ILS T'ONT
TOUCHÉ À UN
MOMENT OU
UN AUTRE ?

JOHNNY
!!

ILS T'ONT
FORCÉMENT
TOUCHÉ !

À...
MOINS
QUE...

J... JE NE
VOIS PAS
QUAND !



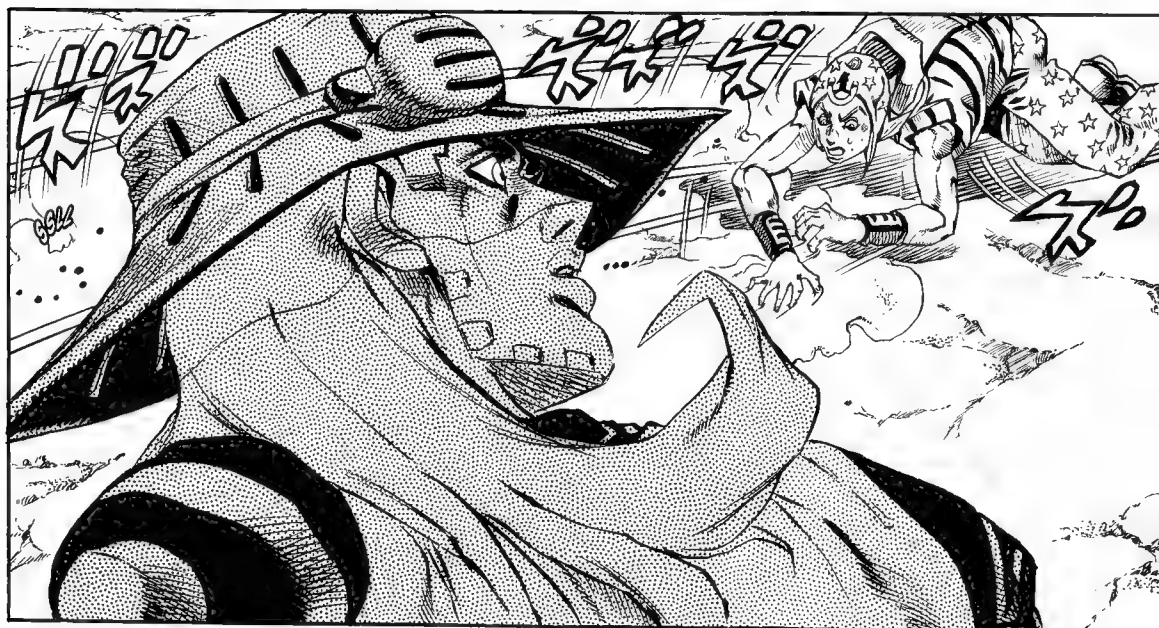
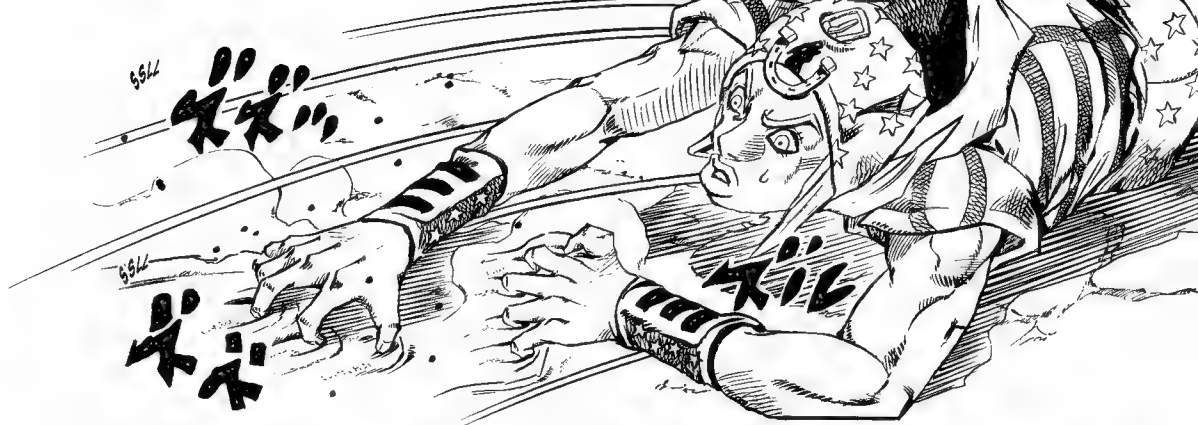
MERDE !
NOUS
DEVONS
LES
RETROU-
VER !

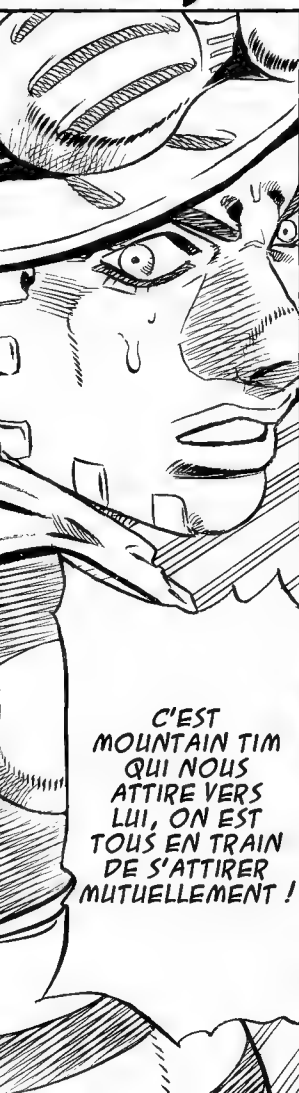
OÙ
SONT-ILS ?
SÛREMENT PAS
LOIN. POUR
CONTRÔLER
L'AIMANT !

QUAND BEN-
JAMIN BOM
BOOM M'A TIRÉ
DESSUS, IL Y
AVAIT PEUT-ÊTRE
QUELQUE CHOSE
SUR LA BALLE !

C'ÉTAIT
PEUT-
ÊTRE... LA
BALLE...







C'EST
MOUNTAIN TIM
QUI NOUS
ATTIRE VERS
LUI, ON EST
TOUS EN TRAIN
DE S'ATTIRER
MUTUELLEMENT !



ILS L'ONT SÛREMENT
TOUCHÉ SANS QU'IL
NE S'EN APERÇOIVE !



C'EST
MOUNTAIN
TIM !

QU'ARRIVERA-T-IL S'IL NOUS REJOINT ?

IL NE S'EST
APERÇU DE RIEN
PARCE QU'IL
AVANCE !

POURQUOI
N'EST-IL PAS
TOMBÉ DE
CHEVAL ?

IL NE FAUT
ABSOLUMENT
PAS QU'IL
APPROCHE !

LE FER
CONTENU
DANS MON
SANG DOIT
ÊTRE EN
TRAIN DE
S'AGGLOMÉ-
RER...

LA PEAU SUR
MON BRAS
COMMENCE
À SE
DÉCHIRER...

OU NOUS
FINIRONS PAR
IMPLOSER TOUS
LES TROIS !

MAIS PLUS ON
EST PROCHES
TOUS LES
TROIS, PLUS
LE CHAMP
MAGNÉTIQUE
S'AMPLIFIE ET
S'ÉLARGIT...

QUAND
NOUS ÉTIONS
À DEUX,
LA FORCE
MAGNÉTIQUE
ÉTAIT TROP
FAIBLE POUR
QU'ON S'EN
APER-
ÇOIVE...

IL NOUS
ATTIRE DE
PLUS EN
PLUS VERS
LUI...

À MESURE
QU'IL
ACCÉ-
LÈRE !



MÊME S'IL NOUS
ENTENDAIT, IL
N'ACCEPTERAIT PAS
DE DESCENDRE
DE CHEVAL SI
FACILEMENT, À
MON AVIS...

SI NOUS
N'ARRIVONS PAS
À LE PRÉVENIR
QU'IL EST DEVENU
UN AIMANT,
NOUS SERONS
TOUS MORTS
QUAND IL LE
COMPRENDRA
!!



NOUS
DEVONS
TROUVER UN
MOYEN DE
LUI DIRE DE
DESCENDRE
DE CHEVAL
AU PLUS
VITE !

IL NE NOUS
ENTEND PAS,
IL SE RUE
VERS NOUS !



QUOI ?!

POURQUOI
JOHNNY
JOESTAR
EST-IL À
TERRE ?

JAYRO
ZEPPELI
AUSSI...

ILS ME CRIENT
QUELQUE
CHOSE... MAIS
JE NE LES VOIS
PAS BIEN AVEC
CES NUAGES
DE SABLE...



URYAAAA !



BON, DANS CE
CAS, À NOUS
DE LE FAIRE
TOMBER !



ELLE
N'IRA
JAMAIS
ASSEZ
LOIN !

TA BOULE
DE FER VA
REVENIR
VERS TOI
À CAUSE
DE TON
MAGNÉ-
TISME !

NON...

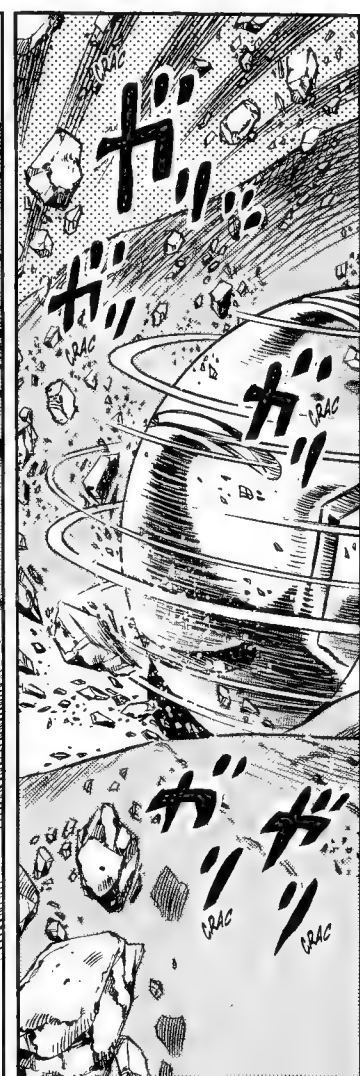
C'EST INUTILE,
JAYRO, TU NE
L'ATTEINDRAS
PAS !

JE SAIS,
JOHNNY...

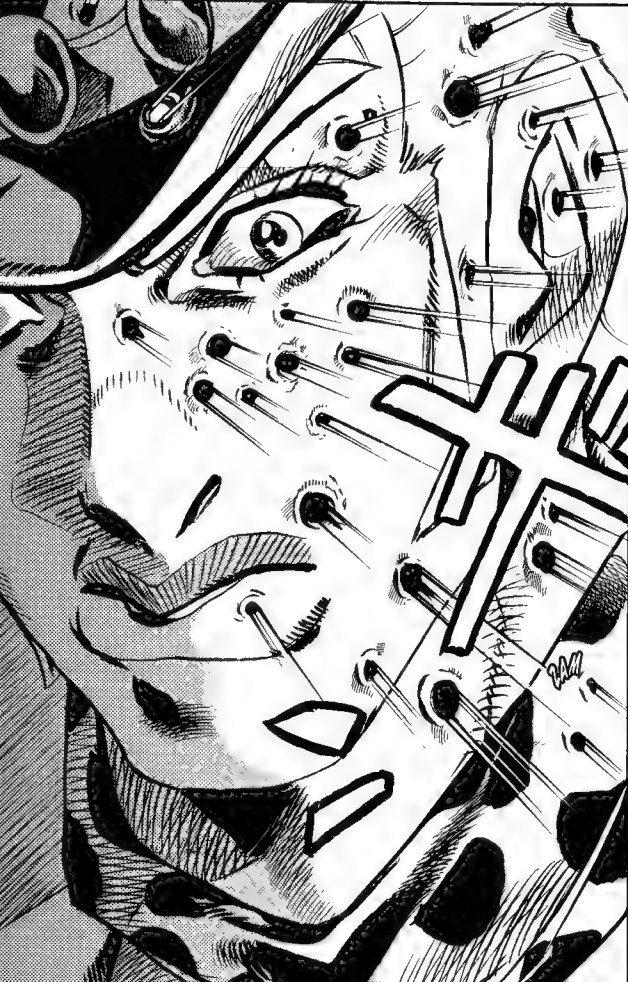
MAIS CE RETOUR
DEVRAIT SUFFIRE À
LE FAIRE TOMBER
DE CHEVAL !

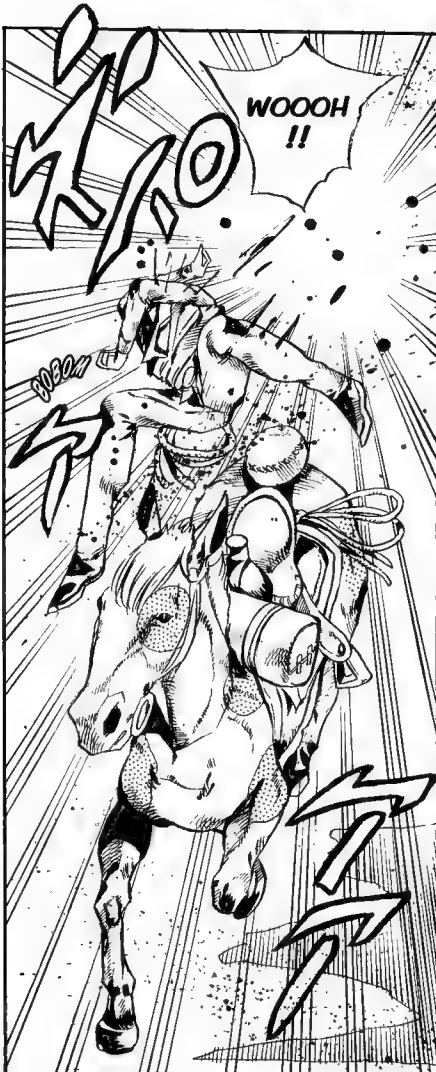
PUISQUE
LE FER EST
IRRÉSISTIBLEMENT
ATTIRÉ VERS
MOI...

LA FORCE
MAGNÉTIQUE
VA LA FAIRE
REVENIR...











MON
BRAS...



QUE SE
PASSE-
T-IL ?

QU'EST-CE
QUE C'EST QUE
CETTE FORCE
MAGNÉTIQUE...



VOILÀ J'AI RÉUSSI.
JOHNNY, IL EST
À TERRE !



AU
LIEU DE
TOMBER,
MON
PISTOLET
RESTE
COLLÉ À
MON
BRAS !



TROP PRÈS...
NOUS ÉTIIONS
DÉJÀ TROP
PRÈS !

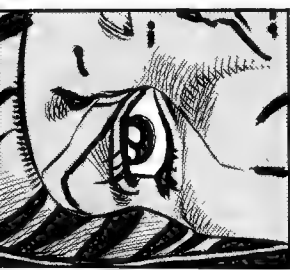
C'EST INUTILE,
JAYRO !

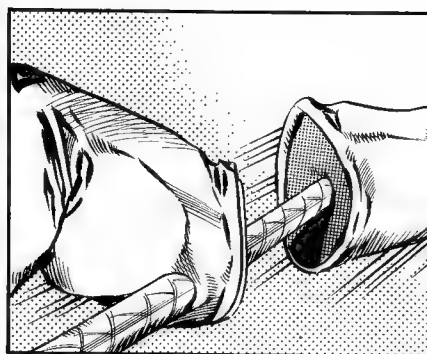
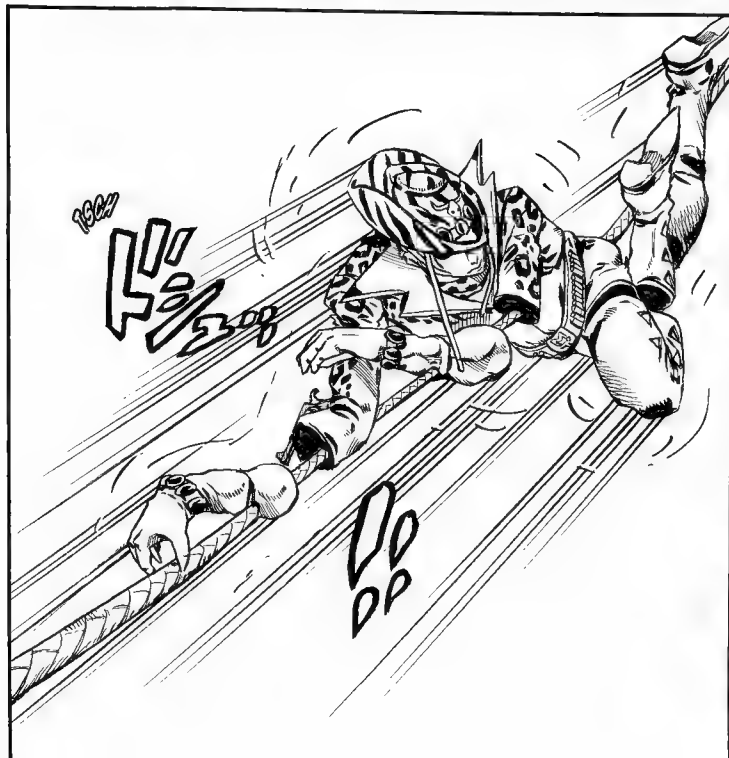
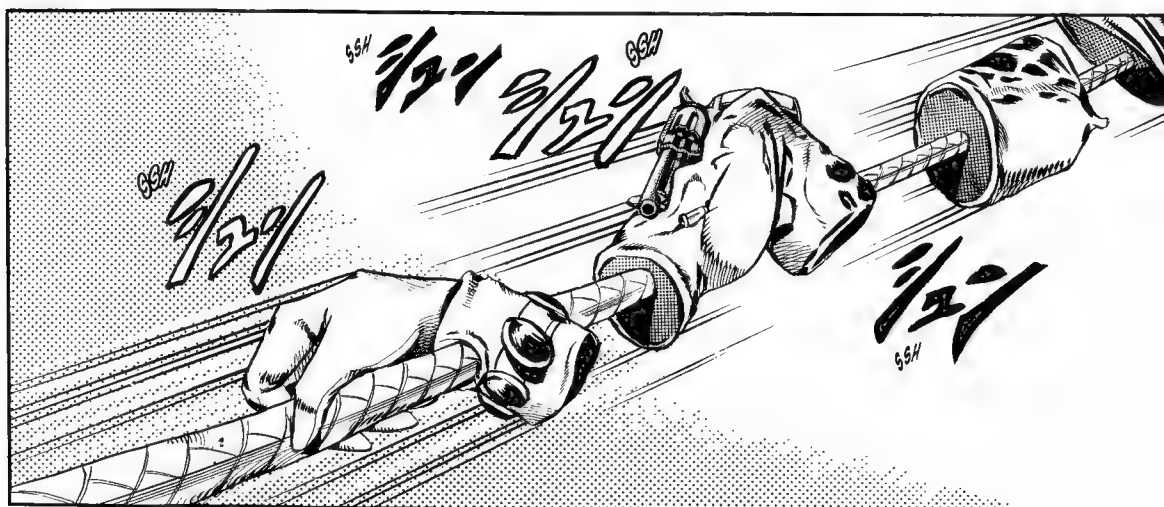
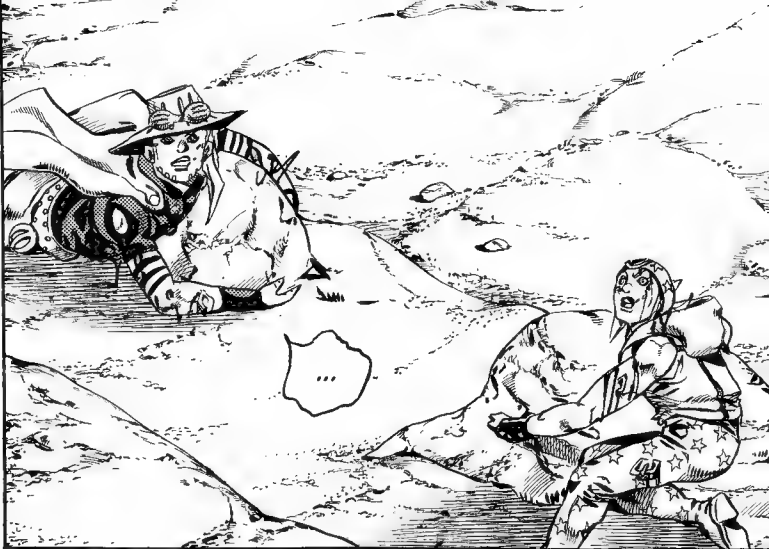
MES VEINES
ÉCLATENT
!!

IL FORCE
DROIT SUR
NOUS !

LA FORCE
MAGNÉTIQUE
EST TROP
FORTE !

LE CORPS
DE MOUNTAIN
TIM S'EST
ENVOLÉ DANS
LES AIRS !







DANS CETTE
SITUATION... J'AI
L'IMPRESSION...

QUE SI JE VOUS
APPROCHE, UNE
CATASTROPHE
VA ARRIVER

J'AI LANCÉ
CETTE CORDE...
JE SUIS CAPABLE
DE FRAGMENTER
MON CORPS POUR
LE MOUVOIR À UNE
DISTANCE ÉGALE À
LA LONGUEUR DE
MA CORDE...

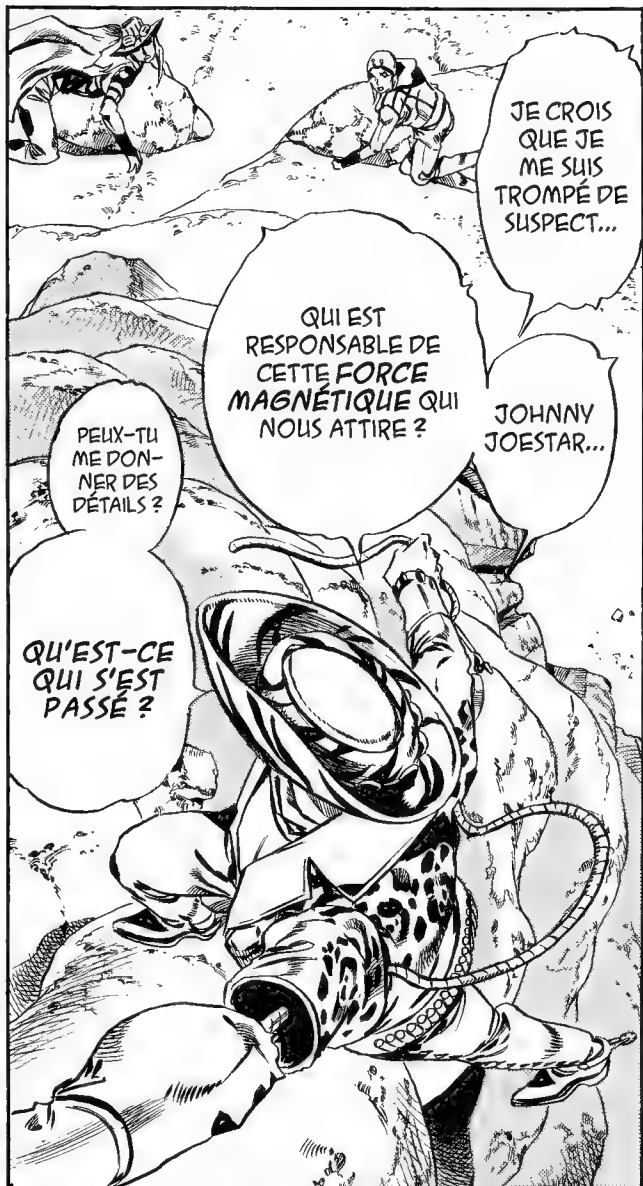


QU'Y A-T-IL,
PAPA ?



NOUS
DEVONS
COUPER
CETTE
CORDE !

MERDE...
ILS VONT
S'ENFUIR
!!



JE CROIS
QUE JE
ME SUIS
TROMPÉ DE
SUSPECT...

QUI EST
RESPONSABLE DE
CETTE FORCE
MAGNÉTIQUE QUI
NOUS ATTIRE ?

JOHNNY
JOESTAR...

PEUX-TU
ME DON-
NER DES
DÉTAILS ?

QU'EST-CE
QUI S'EST
PASSÉ ?

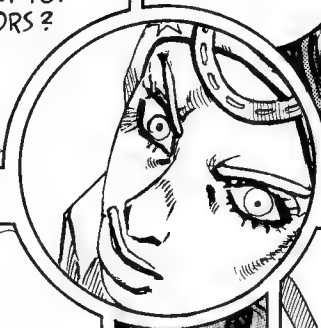


#19 DANS LA PAUME DU DIABLE ②



JE VOIS...
C'EST LA FAMILLE
BOM BOOM LA
COUPABLE... ET SI
JE VOUS AVAIS
APPROCHÉS SANS
M'APERCEVOIR
DE RIEN, NOUS
SERIONS MORTS
TOUS LES
TROIS...

LE
POUVOIR DE
MANIPULER
LE FER...



JE M'ÉTAIS ENGAGÉ
DANS L'ARMÉE, ET
J'AVAIS POUR MISSION
D'EXPLORER LES
TERRITOIRES INCONNUS
DE L'ARIZONA...

MAIS MON UNITÉ S'EST
ÉGARÉE ET NOUS
ÉTIONS SEIZE HOMMES
À ERREUR DANS LE
DÉSERT PENDANT DES
JOURS ET DES JOURS,
À LA RECHERCHE D'UN
POINT D'EAU...

IL Y A QUINZE
ANS, EN 1875...

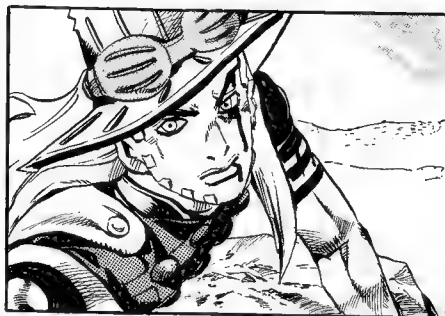
ALORS QUE
J'AVAIS SEIZE
ANS...



C'EST LÀ
QUE NOUS
SOMMES
ARRIVÉS...



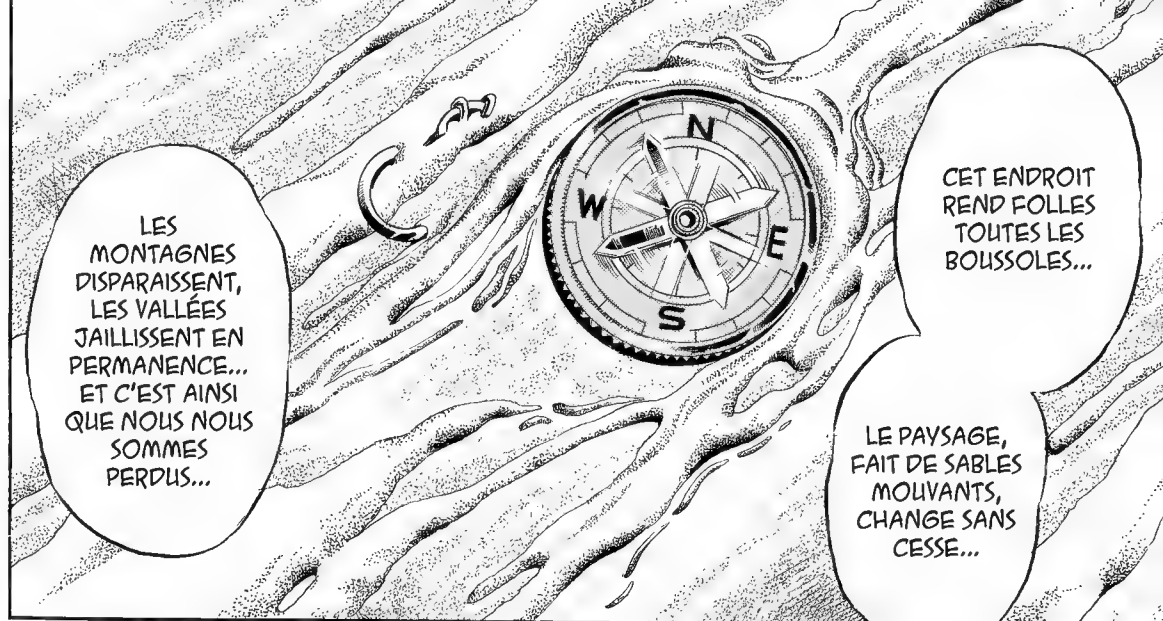
IL EXISTE
UNE TERRE
QUE LES
INDIENS
SURNOMMENT
LA PAUME
DU DIABLE...



UNE UNITÉ
ÉGARÉE ?

ALORS TU
TE TROUVAIS
PARMI CES
FAMEUX
SOLDATS ?

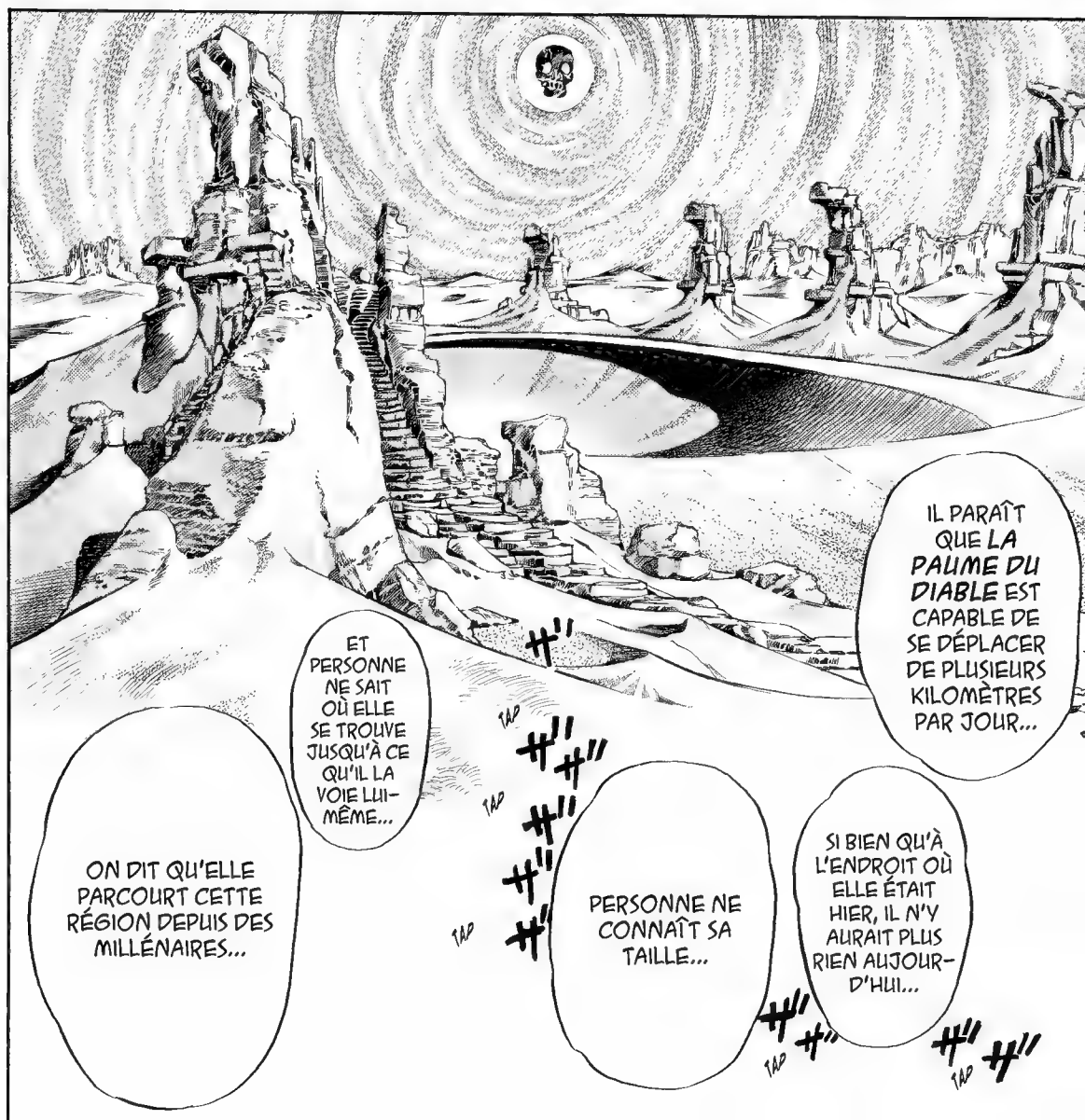




LES
MONTAGNES
DISPARAISSENT,
LES VALLÉES
JAILLISSENT EN
PERMANENCE...
ET C'EST AINSI
QUE NOUS NOUS
SOMMES
PERDUS...

CET ENDROIT
REND FOLLES
TOUTES LES
BOUSSOLES...

LE PAYSAGE,
FAIT DE SABLES
MOUVANTS,
CHANGE SANS
CESSE...



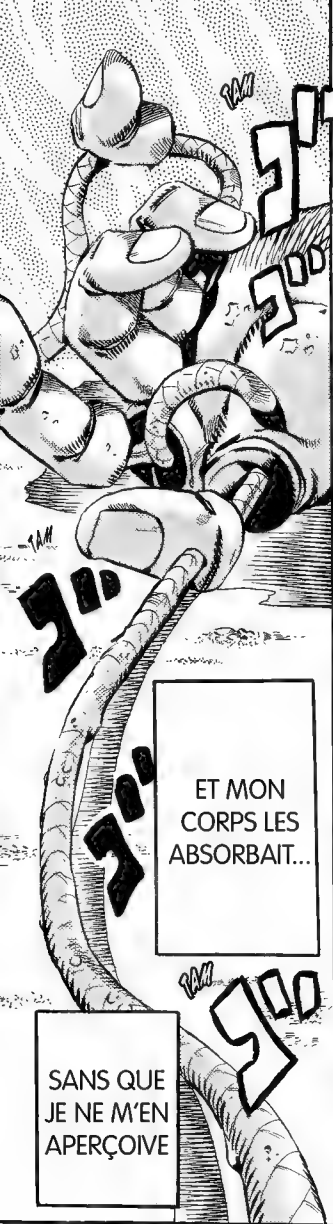
IL PARAÎT
QUE LA
PAUME DU
DIABLE EST
CAPABLE DE
SE DÉPLACER
DE PLUSIEURS
KILOMÈTRES
PAR JOUR...

ET
PERSONNE
NE SAIT
OÙ ELLE
SE TROUVE
JUSQU'À CE
QU'IL LA
VOIE LUI-
MÊME...

ON DIT QU'ELLE
PARCOURT CETTE
RÉGION DEPUIS DES
MILLÉNAIRES...

PERSONNE NE
CONNAÎT SA
TAILLE...

SI BIEN QU'À
L'ENDROIT OÙ
ELLE ÉTAIT
HIER, IL N'Y
AURAIT PLUS
RIEN AUJOUR-
D'HUI...



J'ÉTAIS
LITTÉRALEMENT
EN TRAIN DE
GRILLER SUR
PLACE...

MOI-
MÊME...

NOUS N'AVONS
PAS TROUVÉ
D'EAU...

NOS
CHEVAUX
SONT
MORTS...

MAIS CET
ENDROIT
ÉTAIT AUSSI
UNE TERRE DE
DESTINÉE

MES
COMPAGNONS
SONT TOMBÉS
LES UNS APRÈS
LES AUTRES...

ET MON
CORPS LES
ABSORBAIT...

SANS QUE
JE NE M'EN
APERÇOIVE

DE
MINUSCULES
PERLES DE
ROSÉE
S'ÉTAIENT
FORMÉES...

C'ÉTAIT
LA
NUIT...

IL
FAISAIT
SOM-
BRE

JE NE
SAIS PAS
POURQUOI,
MAIS JE
ME SUIS
RÉVEILLÉ...

SUR MA
CORDE...

J'ÉTAIS
LE SEUL
SURVIVANT
DE MON
UNITÉ...

JE NE FAISAI
PLUS QU'UN
AVEC LA
CORDE...



PEUT-ÊTRE
QUE J'AURAIS
DÛ MOURIR
LÀ-BAS AVEC
LES HOMMES DE
MON UNITÉ...



LES INDIENS
APPELLENT
ÇA LE
POUVOIR
MAUDIT...



C'EST
PEUT-ÊTRE
À CAUSE DE
LA GRAVITA-
TION QUI Y
RÈGNE...

MAIS LA
PAUME DU
DIABLE SEMBLE
CAPABLE D'ÉVEIL-
LER LES POUVOIRS
LATENTS DES ÊTRES
HUMAINS



CONTI-
NUE DE
T'ÉLOIGNER
GRÂCE À TA
CORDE !

C'EST
BIEN,
CONTI-
NUE...

LA FORCE
MAGNÉ-
TIQUE
DIMINUE...



LES BOM BOOM
SONT CERTAIN-
MENT DÉJÀ ALLÉS
À LA PAUME
DU DIABLE !

MOI, J'AI
BAPTISÉ CE
DON GRÂCE
AUQUEL JE ME
SUIS RELEVÉ :
C'EST UN
STAND...



UN
STAND ?



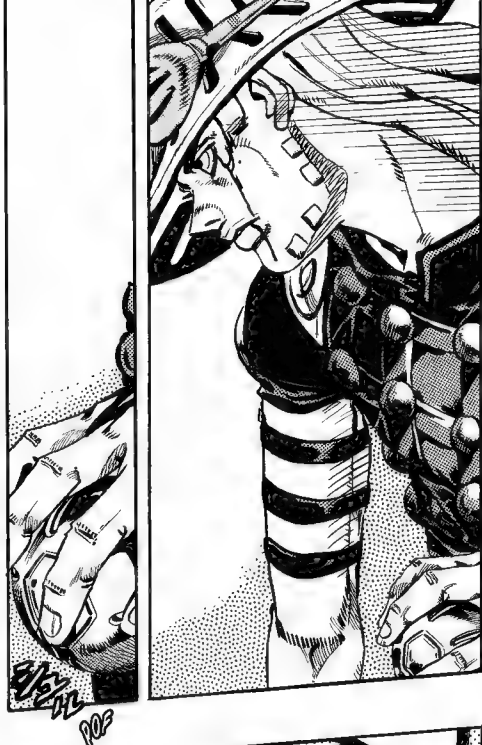
NON... JE
CROIS QUE
C'EST INUTILE !



LE SEUL MOYEN DE
POURUIVRE NOTRE
VOYAGE, C'EST DE
CHERCHER CES
MINABLES ET DE
LES BATTRE ?









DU
MINERAI
DE FER !









IL A COUPÉ
LA CORDE,
C'EST
FICHU !

IL...



OH...
C'EST
LOURD...

QUOI QUE VOUS
TENTIEZ DANS
CE PÉRIMÈTRE,
C'EST
TOTALEMENT
INUTILE !





FAIS-LA !

JOHNNY, TU
AS UNE MAIN
LIBRE ?

TU DOIS LA
FAIRE !



CETTE
BALLE !

C'EST
MOUNTAIN
TIM QUI L'A
TIRÉE TOUT À
L'HEURE !

COMME ELLE
EST EN PLOMB,
LA FORCE
MAGNÉTIQUE N'A
PAS D'EFFET SUR
ELLE. TU DOIS
FAIRE TOURNER
CETTE BALLE !



DE QUOI
PARLES-TU
?!

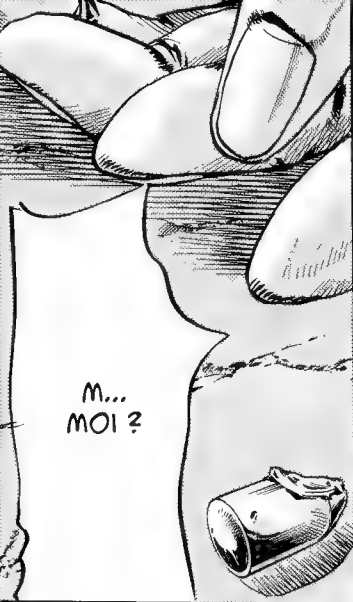


LA
ROTATION,
JOHNNY !

HEIN
?!

IL Y EN A
UNE PAR
TERRE,
RAMASSE-
LA !

TU DOIS LES
TUER À L'AIDE
DE LA
ROTATION !



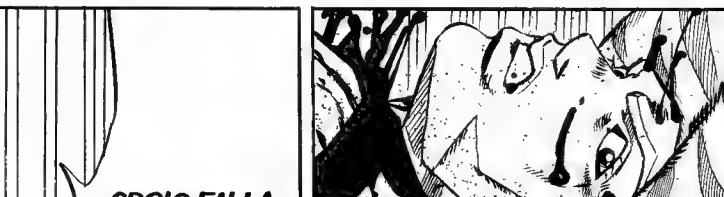
C'EST
INUTILE ! IL
ARRIVE ! LE
CORPS DE
MOUNTAIN
TIM VOLE
VERS NOUS !





JOHNNY,
TU N'AS PAS
LE CHOIX,
LEÇON
N°3 !

TU M'AS BIEN DIT QUE
TU AVAIS RÉUSSI À FAIRE
TOURNER CE BOUCHON
QUAND ON CAMPAIT ? C'EST
PAREIL POUR CETTE BALLE,
FAIS-LA VOLER !



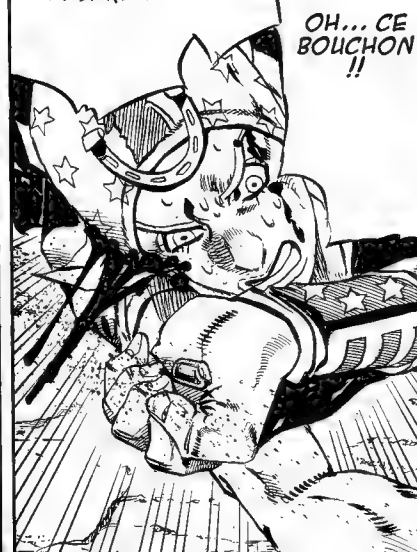
CROIS EN LA
ROTATION. SON
POUVOIR EST
SANS LIMITE.
CROIS EN
ELLE !



C'ÉTAIT
UN PUR
HASARD !

MAIS...

OH... CE
BOUCHON
!!



ILS ONT FUSIONNÉ !
JE ME DEMANDE
À COMBIEN DE
MÈTRES VONT
VOLER LEURS
ORGANES ?
ALLONS-NOUS
ÉTABLIR UN
NOUVEAU RECORD
DE LANCER DE
BOYAUX ?



AARGH !



AAH, MA
PEAU SE
DÉCHIRE
!!





**FAIS-LE,
JOHNNY !
TU N'AS
PAS LE
CHOIX !**

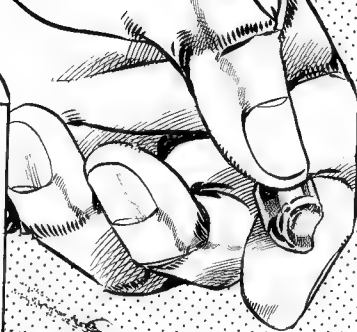
EST-CE QUE
J'EN SUIS
CAPABLE ? JE
N'AI RÉUSSI
QU'UNE SEULE
FOIS...

**FAIS-LE,
SINON TOUT
SE TERMI-
NERA ICI !**

ET
APPRENDRE
À M'EN
SERVIR...

DÉCOUVRIR
LE **SECRET**
DE CETTE
ROTATION

MAIS...
C'EST POUR ÇA...
QUE JE ME SUIS
INSCRIT À LA
COURSE...

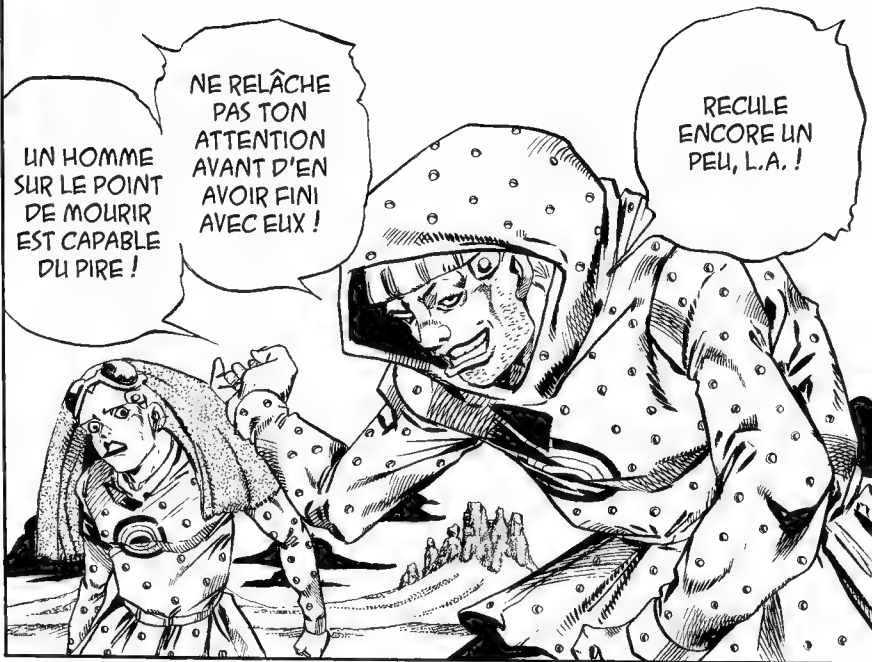


**MON CORPS
SE DISLOQUE,
JOHNNY !!**





ÇA A
MARCHÉ !
ELLE
TOURNE,
JAYRO !



UN HOMME
SUR LE POINT
DE MOURIR
EST CAPABLE
DU PIRE !

NE RELÂCHE
PAS TON
ATTENTION
AVANT D'EN
AVOIR FINI
AVEC EUX !

RECULE
ENCORE UN
PEU, L.A. !



TU AS RAISON
PAPA... IL EST
CAPABLE DE
TOUT !

QU'EST-CE
QUE...

REVIENS, IL
SE PASSE
QUELQUE
CHOSE
AVEC SA
MAIN !

DÉGAGE
VITE DE
LÀ !



H...
HÉE...

P...

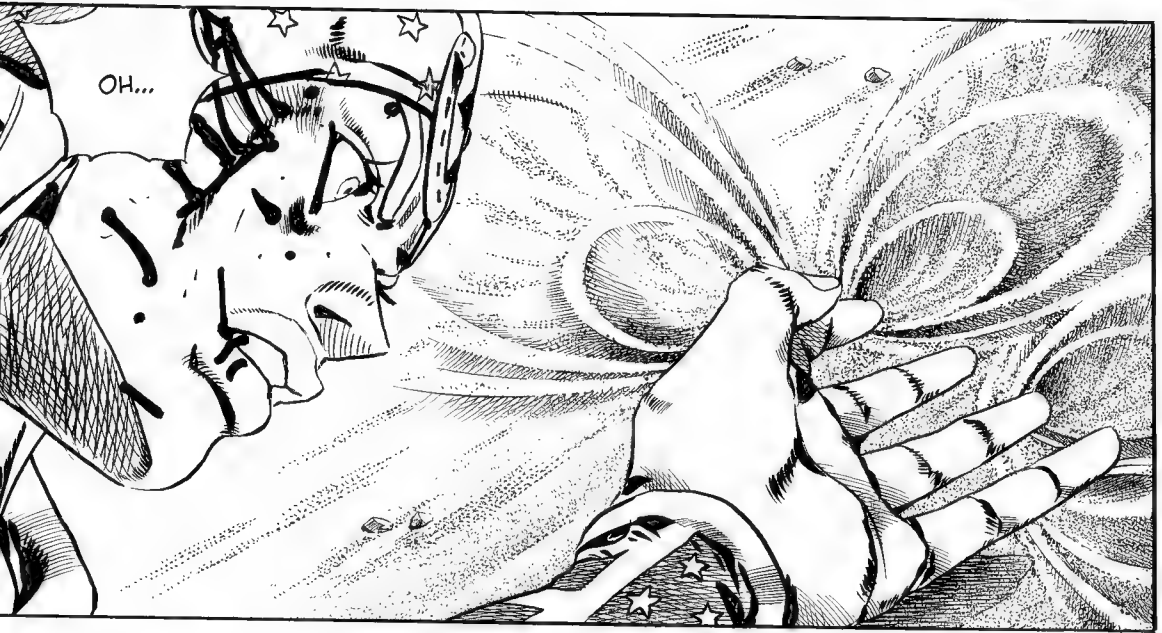
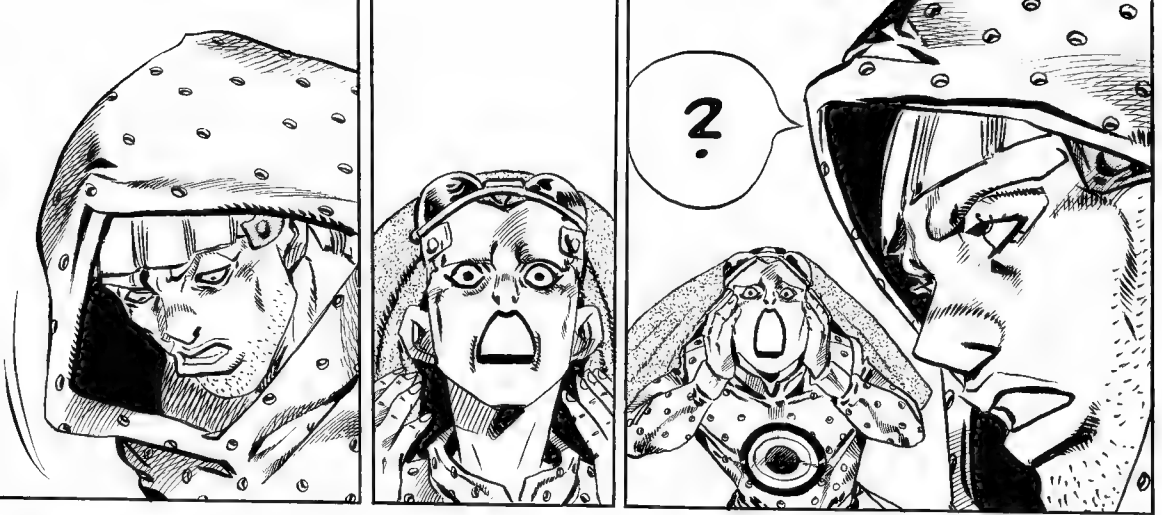


PAPA...



C'EST RATÉ,
JAYRO ! J'AI
ÉCHOUÉ !

J'AI
ÉCHOUÉ
SUR
TOUTE LA
LIGNE !







QU'EST-
CE QUE
ÇA VEUT
DIRE ?











**#20 LE DESTIN
DE JAYRO
ZEPPELI**

1



SALAAAUD !
COMMENT
AS-TU OSÉ
FAIRE
ÇA À MON
PAPAA ?!



QU'EST-CE
QUE C'ÉTAIT,
JAVRO ?
QU'EST-CE
QUI S'EST
PASSÉ ? ÇA
VIENT DE
S'ARRÊTER,
MAIS MES
ONGLES
TOURNAIENT
À TOUTE
VITESSE
SUR MES
DOIGTS !

MAIS...

MA...
MAIN !!



JOHNNY
JOESTAR...
EST-CE
POSSIBLE...

ÇA
ALORS...

MAIS ÇA
N'AVAIT
RIEN À VOIR
AVEC LA
ROTATION
DE MES
BOULES !

JE N'AI AUCUNE
IDÉE DE CE QUI
S'EST PASSÉ...







C'EST... PAS POSSIBLE !
M... MON CORPS !

MES JAMBES.
JE N'ARRIVE
PLUS À
MARCHER. ET
POURTANT...



JE VIENS DE...
SAUTER EN
L'AIR... MAIS
COMMENT ?!



HYAAH
!!



C'EST GAGNÉ.
LE MINÉRAI DE
FER QUI NOUS
EMPRISONNAIT
EST TOMBÉ.

ET LE CHAMP
MAGNÉTIQUE
A DISPARU !



LA PAUME
DU DIABLE
!!

NOUS
Y
SOMMES
ENTRÉS
SANS
MÊME
NOUS EN
APERCE-
VOIR !

À TOUS LES
COUPS,
NOUS Y
SOMMES

ALORS
IL N'Y A
AUCUN
DOUTE...

JOHNNY
JOESTAR... SI
TU ES SÛR DE
NE PAS DEVOIR
CE PRODIGE
À UNE
QUELCONQUE
TECHNIQUE...

C'EST UN
STAND... QUI A
AGI SUR TOI !



QU'EST-
CE QUI
EST
ARRIVÉ
À MES
DOIGTS ?

JAYRO,
JE TE LE
DEMANDE
ENCORE...



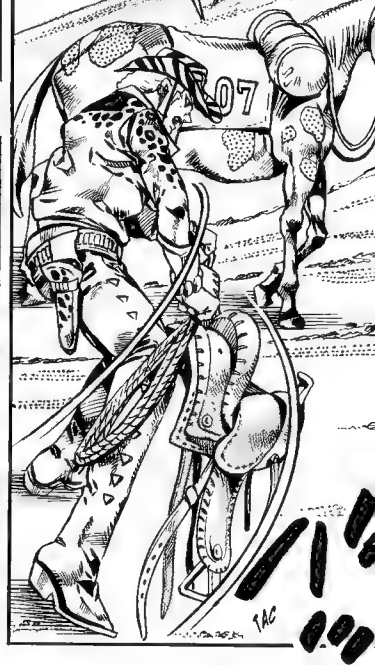
JE TE LE JURE,
JE N'EN AI
AUCUNE IDÉE !

JE NE
CONNAISSAIS
PAS CE POU-
VOIR DE LA
ROTATION !



SI NOUS
SOMMES
BIEN DANS
LA PAUME
DU DIABLE,
NOUS
DEVONS
EN SORTIR
IMMÉDIATE-
MENT !

RATTRAPEZ
VOS
CHEVAUX !







C'EST PARCE QUE
CETTE PERSONNE
NOUS AVAIT PROMIS
DEUX CENT MILLE
DOLLARS POUR
TA TÊTE !

LA RAISON POUR
LAQUELLE NOUS
VOULIONS TA MORT... CE
N'ÉTAIT PAS SEULEMENT
PARCE QUE TU ÉTAIS
LE MEILLEUR
CONCURRENT !

HI HI HI
HI HI HA
HA HA
HA HA
HA !

OUI, TU ENTENDS,
TA TÊTE A ÉTÉ
MISE À PRIX !



NOS
EMPREINTES
COMMENCENT
À DISPARAÎTRE.
LE SOL
BOUGE
!!

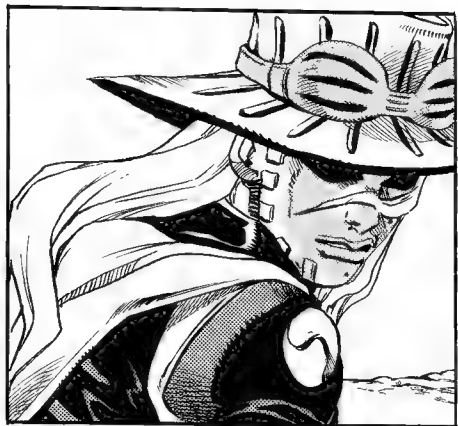
QU'EST-
CE QUE
VOUS
FICHEZ.
VENEZ !

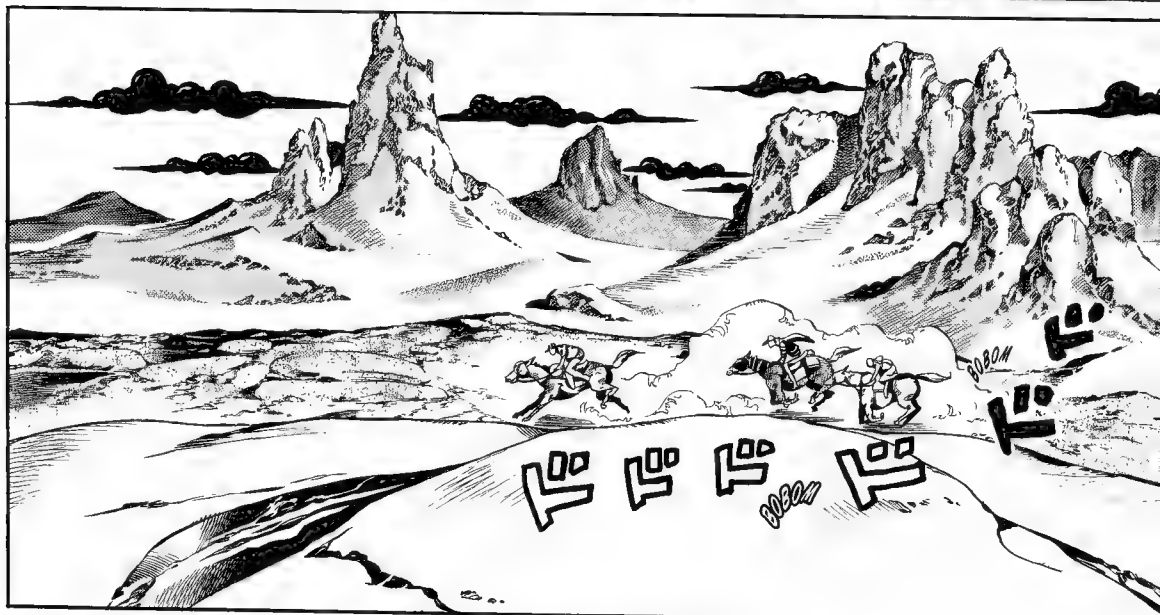


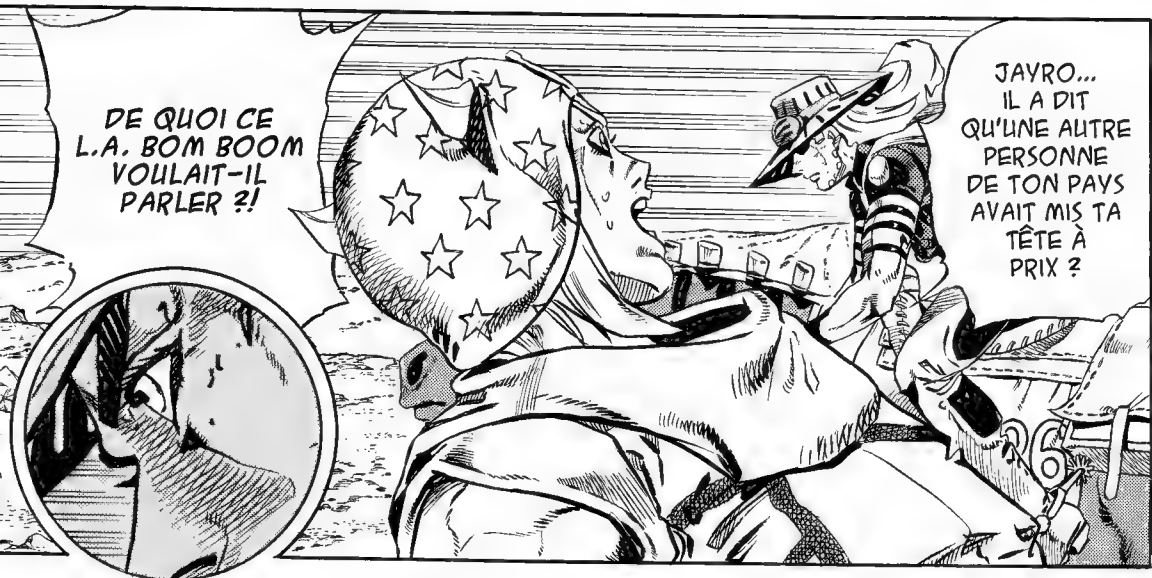
QUI A LOUÉ VOS
SERVICES ?



HEIN ?







COM-
MANDANT
ZEPPELI !

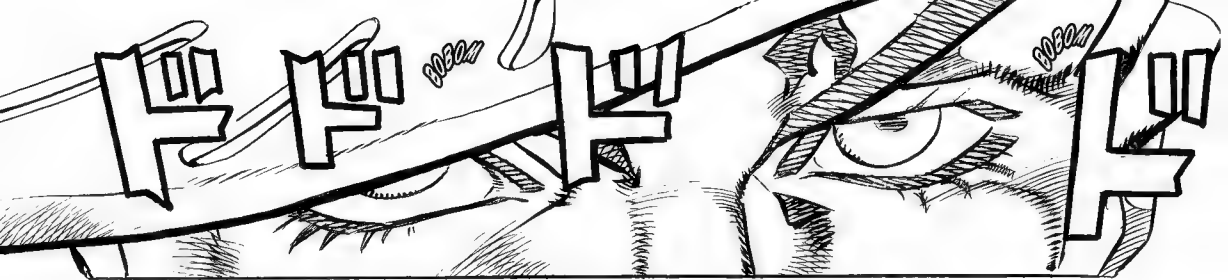
POUR
QUELLE
RAISON
T'ES-TU
INSCRIT
À CETTE
COURSE ?

ÇA DOIT AVOIR
UN RAPPORT
AVEC CET
ARTICLE... TU
DOIS ME DIRE
LA VÉRITÉ !

IL EN AVAIT
SÛREMENT APRÈS
TOI À CAUSE DE
CETTE PRIME !

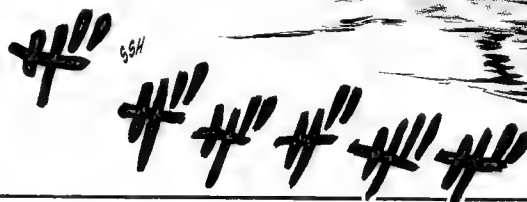
QUAND J'Y
REPENSE,
CE MRS
ROBINSON...





"TOUS LES
HOMMES
ONT BESOIN
DE CARTES..."

QUE CE SOIT POUR
COMPRENDRE LEUR
PROPRE ESPRIT
OU TRAVERSER LES
CONTRÉES
SAUVAGES..."
C'EST CE QUE DISAIT
SON PÈRE



CES MATINS-LÀ,
SA MÈRE
PRÉPARAIT EN
SILENCE UN REPAS
FRUGAL COMPOSÉ
DE POISSON...

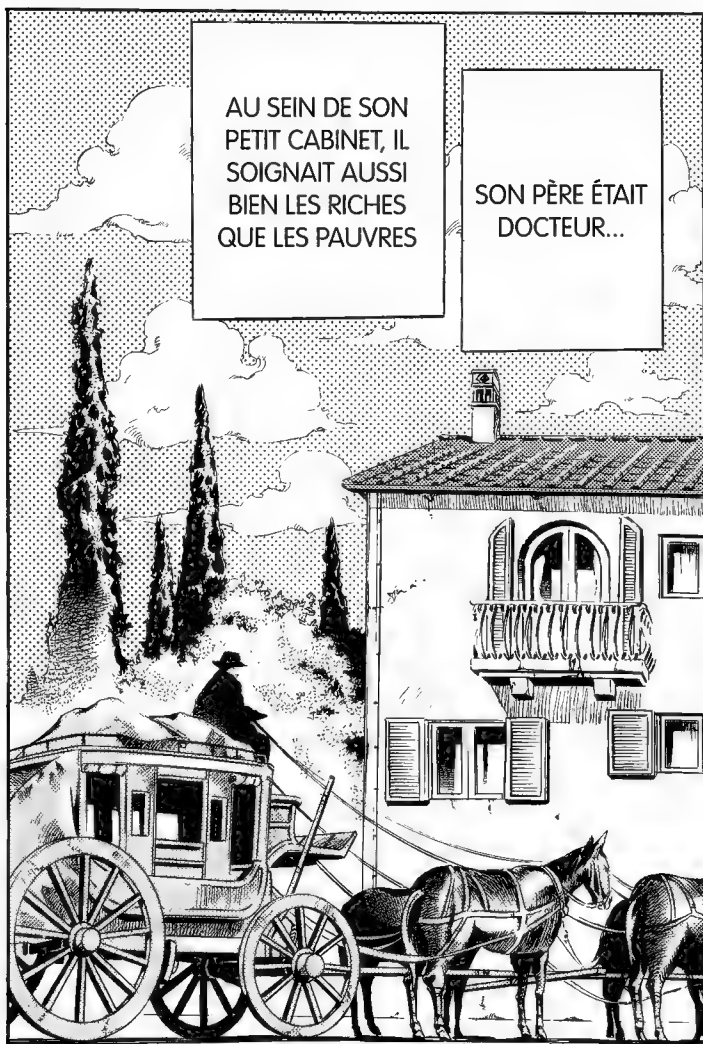


LES SERVITEURS DU
ROI DEMANDAIENT
AU PÈRE DE JAYRO
ZEPPELI DE PASSER
VOIR LEUR MAÎTRE
UNE OU DEUX FOIS
PAR MOIS...



SON PÈRE LE
MANGEAIT AVEC
UN QUIGNON DE
PAIN ET UN VERRE
DE VIN...

AVANT DE
SE RENDRE
AUPRÈS DU
ROI...



AU SEIN DE SON
PETIT CABINET, IL
SOIGNAIT AUSSI
BIEN LES RICHES
QUE LES PAUVRES

SON PÈRE ÉTAIT
DOCTEUR...



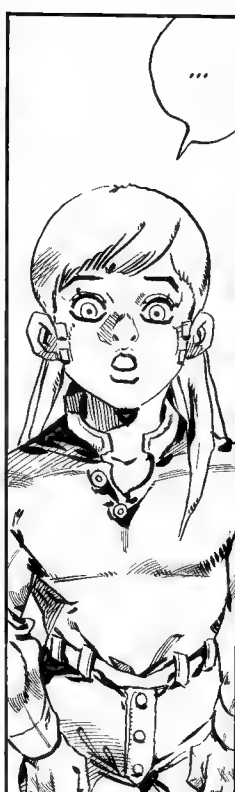
PARFOIS, UN
SERVITEUR
DU ROI
DEMANDAIT
À JAYRO...

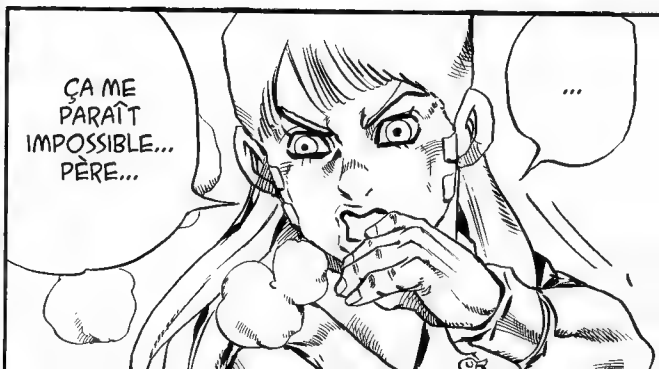
JAYRO...
QUEL ÂGE
AS-TU ?

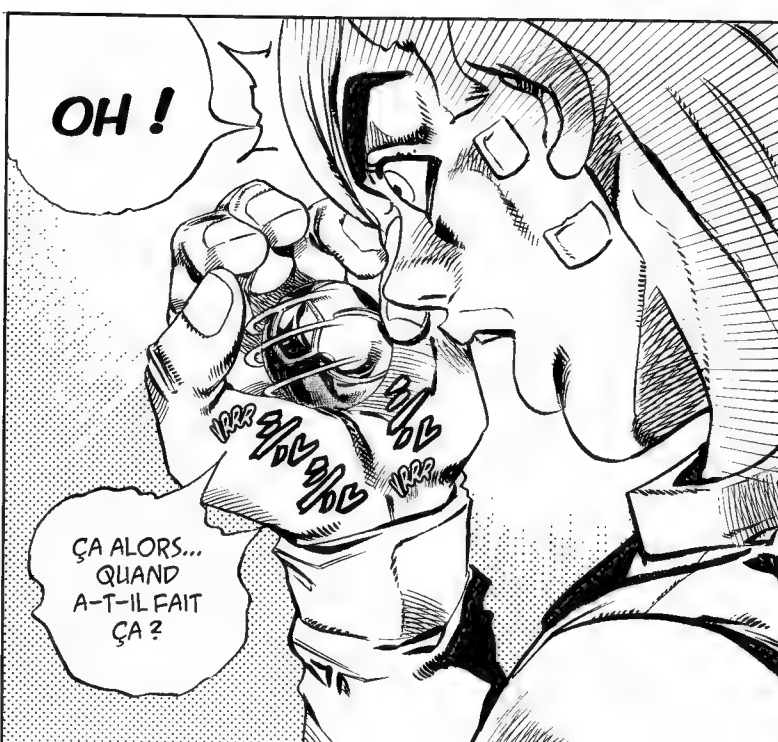
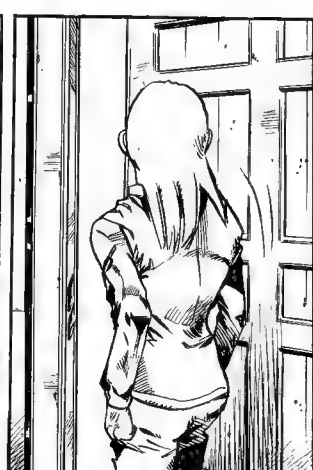
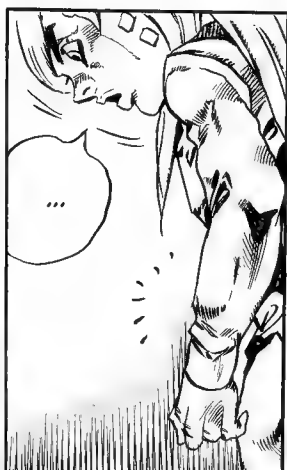


NEUF ANS

MAIS
IL N'EN
DEMANDAIT PAS
PLUS...







QUE CETTE FOIS,
IL L'ACCOMPA-
GNERAIT AUPRÈS
DU ROI...

SON
PÈRE LUI
ANNON-
ÇA...

QUAND JAYRO
ZEPPELI EUT
TREIZE ANS...

TREIZE ANS



IL MANGEA LE REPAS
LÉGER FAIT DE POISSON
QU'ELLE AVAIT PRÉPARÉ
POUR LUI, AVEC UN
QUIGNON DE PAIN ET
UN VERRE DE VIN...

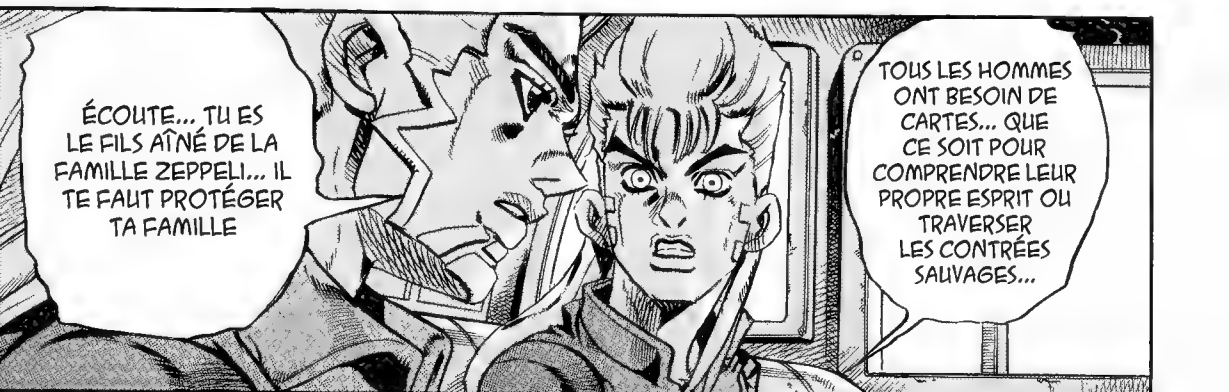
SANS RIEN
DIRE, LA MÈRE
DE JAYRO
L'EMBRASSA
FORT...





ALORS QU'ILS
ENTRAIENT, LE
PÈRE DE JAYRO
S'ADRESSA À LUI
GENTIMENT...

LE CHARIOT DE JAYRO ET
DE SON PÈRE PÉNÉTRA
DANS UN BÂTIMENT
ENTOURÉ DE HAUTS
MURS, SITUÉ AU
NORD-OUEST DU
CHÂTEAU ROYAL...



ÉCOUTE... TU ES
LE FILS AÎNÉ DE LA
FAMILLE ZEPPELI... IL
TE FAUT PROTÉGER
TA FAMILLE

TOUS LES HOMMES
ONT BESOIN DE
CARTES... QUE
CE SOIT POUR
COMPRENDRE LEUR
PROPRE ESPRIT OU
TRAVERSER
LES CONTRÉES
SAUVAGES...



OR, PROTÉGER SA
FAMILLE REVIENT À
PROTÉGER SON PAYS... ET
ABANDONNER SA FAMILLE
REVIENT À MÉPRISER
SES ANCÊTRES ET SES
DESCENDANTS FUTURS...

CAR LE BONHEUR
D'UN ÊTRE HUMAIN
PASSE PAR LE
BIEN-ÊTRE DE
SA FAMILLE

N'OUBLIE
JAMAIS CELA



NOTRE FAMILLE
EXÉCUTE CE TRAVAIL
POUR LES ROIS
DEPUIS 380 ANS...

À PARTIR
D'AUJOURD'HUI,
TU SERAS MON
ASSISTANT

C'EST LE DEVOIR DE
NOTRE LIGNÉE DEPUIS
PLUSIEURS GÉNÉRATIONS...
ET LES ROIS ONT BEAU
SE SUCCÉDER, NOUS
POURSUIVONS
NOTRE TÂCHE
AVEC HON-
NEUR...



QU'Y A T-IL
DANS CES
BÂTIMENTS,
PÈRE ?



ASSIS-
TANT ?

TRAVAIL
?!





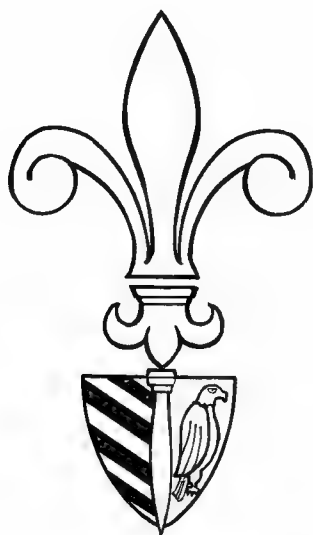


CLANG

TANT QUE LA LOI
PRONONCERA **DES
SENTENCES DE
MORT**, IL FAUDRA
DES HOMMES POUR
LES EXÉCUTER...

**C'EST LE DEVOIR
DE LA FAMILLE
ZEPPELI DEPUIS
380 ANNÉES**

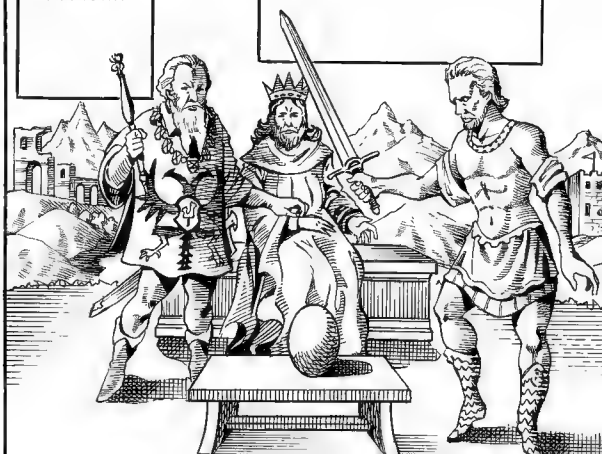
CEUX À QUI ON ORDONNAIT DE
PROCÉDER AUX EXÉCUTIONS JOUISSAIENT
D'UNE HAUTE POSITION SOCIALE ET DE
PRIMES SUBSTANCIELLES... ET, DE PÈRE EN
FILS, DE FILS EN PETIT-FILS... IL SE CRÉAIT DE
VÉRITABLES DYNASTIES DE BOURREAUX...



QUI SE
PÉRPÉTUAIT DE
GÉNÉRATION EN
GÉNÉRATION...

EN EUROPE, AVANT LE
VINGTIÈME SIÈCLE, LE
TRAVAIL D'EXÉCUTEUR
DES HAUTES ŒUVRES
ÉTAIT UNE CHARGE
STRICTEMENT
ASSIGNÉE PAR
LES ROIS...

AINSI...



C'EST
POURQUOI
CE TRAVAIL
ÉCHOIT À
DES EXPERTS,
CAPABLES
D'EXÉCUTER
LEUR TÂCHE
AVEC CÉLÉRITÉ

CAR MÊME LES
CRIMINELS ONT
DROIT À UNE
MORT DIGNE
ET SANS
SOUFFRANCE

MAIS DANS DE
NOMBREUX CAS,
LA VOLONTÉ DE
VIVRE PEUT FAIRE
DES PRODIGES

UN HUMAIN
PEUT TROUVER
LA MORT À
CAUSE D'UNE
SEULE
BLESSURE...

PROVOQUER UNE
MORT RAPIDE ET
CERTAINE
REQUIERT DONC
UN CERTAIN
NIVEAU TECHNIQUE



OÙ COUPER
LA CHAIR
SANS ÊTRE
ARRÊTÉ PAR
UN OS ?

QUELS SONT
LES POINTS
VITAUX
DU CORPS
HUMAIN ?

CAR POUR
QU'UNE
EXÉCUTION SE
PASSE AU
MIEUX, IL
N'AVAIT PAS
DROIT À UN
SECOND
COUP DE
LAME

LE BOURREAU
DEVAIT POSSÉDER
UN SAVOIR
PRESQUE
ENCYCLOPÉDIQUE
DU CORPS
HUMAIN

AINSI,
BEAUCOUP
ÉTUDIAIENT
LA MÉDECINE
ET LES ARTS
MARTIAUX



PHILOSOPHI

QUE LA
FAMILLE
ZEPPELI...

AVAIT MIS
AU POINT LA
ROTATION
DES BOULES
EN FER

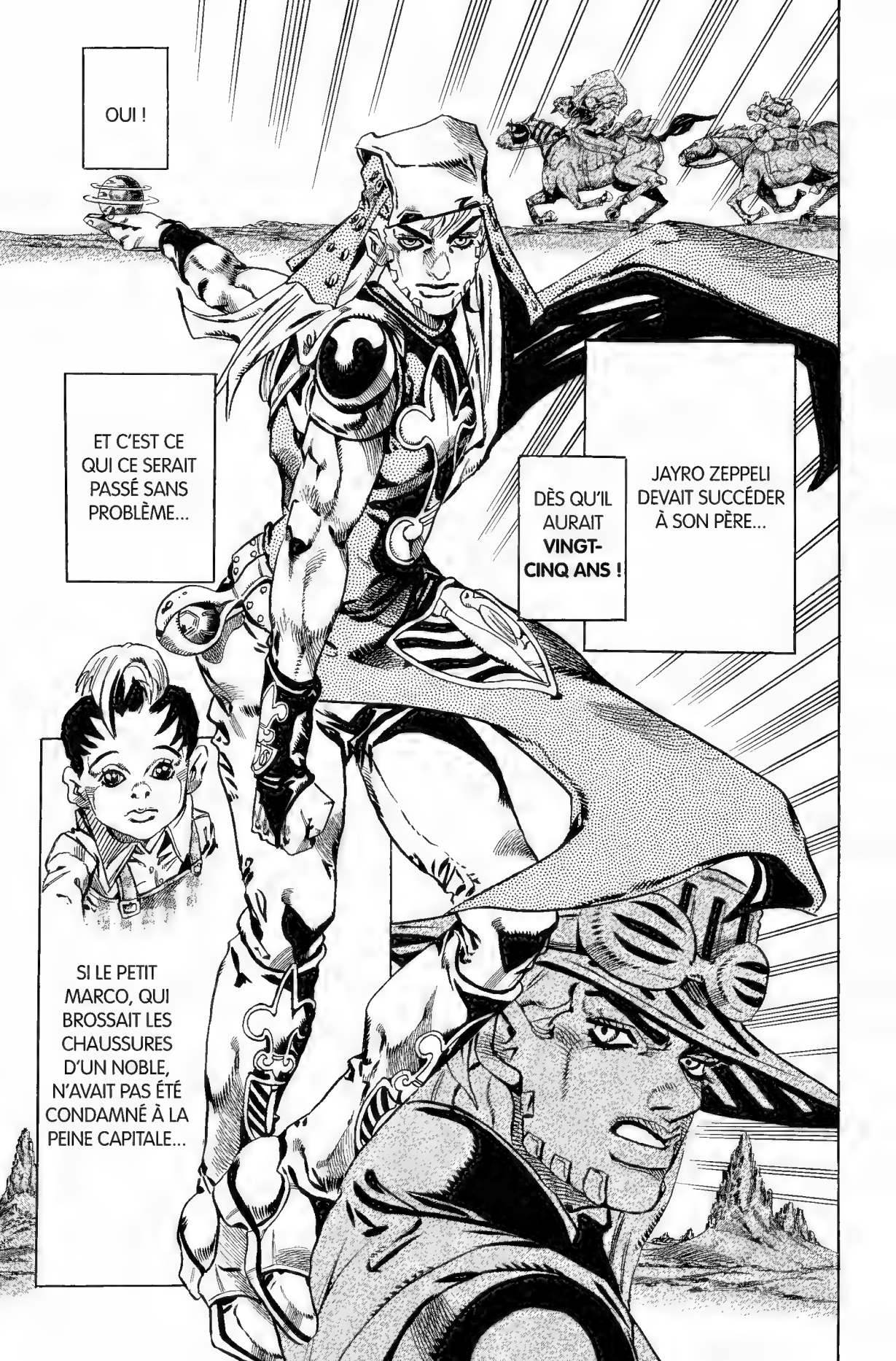
C'EST POUR
APPORTER LA PAIX
ET LE CALME...

ALCHIMI.



LA TECHNIQUE DE LA
ROTATION AVAIT ÉTÉ
CRÉÉE NON PAS POUR
PROVOQUER LA
SOUFFRANCE, MAIS
POUR LA SOULAGER
ET ELLE S'ÉTAIT
AMÉLIORÉE AU FIL
DES GÉNÉRATIONS...

EXÉCUTER **LES**
SENTENCES DE
MORT, TEL ÉTAIT
LE DESTIN DES
ZEPPELI...



OUI !

ET C'EST CE
QUI CE SERAIT
PASSÉ SANS
PROBLÈME...

DÈS QU'IL
AURAIT
VINGT-
CINQ ANS !

JAYRO ZEPPELI
DEVAIT SUCCÉDER
À SON PÈRE...

SI LE PETIT
MARCO, QUI
BROSSAIT LES
CHAUSSURES
D'UN NOBLE,
N'AVAIT PAS ÉTÉ
CONDAMNÉ À LA
PEINE CAPITALE...





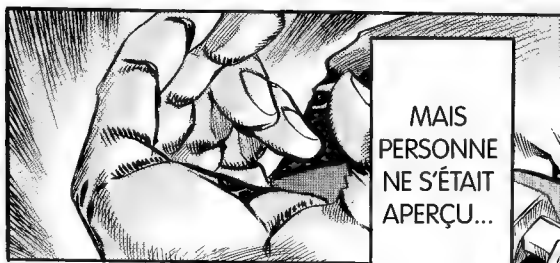
#21 LE DESTIN DE JAYRO

ZEPELI ②



HEUREUSEMENT,
IL ÉTAIT ASSEZ
DOUÉ POUR
LUI DÉLIVRER
LE COUP
FATAL
MALGRÉ
CETTE
ANO-
MALIE

UN JOUR, ON ORDONNA
AU PÈRE DE JAYRO
D'EXÉCUTER UN PRISONNIER
À QUI IL MANQUAIT UNE
VERTÈBRE CERVICALE
(NORMALEMENT, UN
HOMME EN POSSÈDE SEPT,
LES POINTS VITAUX DE CE
CRIMINEL ÉTAIENT DONC
SITUÉS DIFFÉREMMENT À
CAUSE DE CET OS
MANQUANT)







TU ES FOU
OU QUOI ?









CE DERNIER APPRIT
QUE JAYRO AVAIT
PROTESTÉ CONTRE
LA SENTENCE DE
MORT PRONONCÉE
À L'ENCONTRE DU
PETIT MARCO...

ALORS QUE JAYRO
ZEPPELI, EN TANT
QUE FILS AÎNÉ
DE LA FAMILLE,
ALLAIT TOUT JUSTE
ATTEINDRE L'ÂGE
DE SUCCÉDER À
SON PÈRE...



AARGH,
J'ÉTOUFFE
!!

COMME
TOUJOURS, IL
N'ÉLEVAIT PAS
LA VOIX SUR
SON FILS...

DE QUITTER
CE TRAVAIL
FASTIDIEUX...

IL SE FAISAIT VIEUX ET
AVAIT DÉJÀ DÉCIDÉ...

IL EN FUT À LA
FOIS DÉÇU ET
COURROUCÉ

MAIS LA SÉVÉRITÉ
DE SES PAROLES
ÉTAIT TELLE QUE
JAYRO EN
FRISSONNAIT...



NOTRE DEVOIR
N'EST PAS DE JUGER
QUI EST COUPABLE
OU INNOCENT !

TU N'AURAS
PAS DÛ
FAIRE CELA,
JAYRO !

TU NE FAIS
QUE CAUSER DE
L'EMBARRAS À
NOTRE PAYS...



QUEL QUE
SOIT LE
CRIMINEL, TU
N'ES QU'UN
EXÉCUTEUR,
PAS UN
JUGE !

IL N'EST PAS
QUESTION DE
CONVICTION
ICI, JAYRO !



JE CHERCHE
SEULEMENT À
ACCOMPLIR MA
TÂCHE AVEC
CONVICTION...

PÈRE



JE VAIS AVOIR
VINGT-CINQ ANS
CETTE ANNÉE,
JE VAIS DONC
TE SUCCÉDER...
EST-CE MOI QUI
VAIS DEVOIR
LE TUER ?

UN
JEUNE
GARÇON
VA ÊTRE
MIS À
MORT !



**LA LOI
EST LA
LOI !**

NE TE PRÉ-
OCCUPE PAS
DES DÉTAILS !

RIEN DE
PLUS

NOTRE DEVOIR
EST D'ACCOMPLIR
LES ORDRES QUE
NOUS DONNE
NOTRE ROI !

ÇA VA AU-
DELÀ DE TA
**CONVIC-
TION**,
C'EST DE
L'ORDRE DE
LA VOLONTÉ
DIVINE !



TRAHIR SA
NATION EST
LE PIRE DES
CRIMES



QU'IL N'EN
SOIT PLUS
JAMAIS
QUESTION !

CETTE
DISCUSSION
EST TERMINÉE,
JAYRO !



QUEL ÂGE
AS-TU,
JAYRO ?

UN COMLOT
MEURTRIER AVAIT
ÉTÉ DÉCOUVERT
JUSTE À TEMPS... ET
PEU IMPORTE QUE
LE SEUL LIEN D'UN
JEUNE GARÇON
AVEC L'AFFAIRE ÉTAIT
DE BROSSER LES
CHAUSSURES D'UN
DES COMPLO-
TEURS...



C'ÉTAIT
LA LOI
DE CE
PAYS À
L'ÉPOQUE

TOUS CEUX
SUSCEPTIBLES
D'ÊTRE AU
COURANT DE LA
CONSPIRATION
ÉTAIENT
COUPABLES...
QU'ILS SOIENT
FEMMES OU
ENFANTS...



N'EST-CE
PAS TOI QUI
SOUFFRES
À CAUSE DE
CE JEUNE
GARÇON,
JAYRO ?



ALORS...
POURQUOI
M'AVOIR
FAIT VENIR
ICI ?

PFF, COMME
TOUJOURS,
VOUS
CONNAISSEZ
LA RÉPONSE...





**MAIS J'AI
SEULEMENT
BESOIN
D'ÊTRE
CONVAINCU !**



ACCOMPLIR
CE TRAVAIL
EST MON
DESTIN...

JE DÉSIRE
FAIRE
HONNEUR À
MON PÈRE ET
PRENDRE SA
SUITE !

CE
JEUNE
GAR-
ÇON ?

ET CELA NE
CHANGERA
PAS... CELA
N'A JAMAIS
CHANGÉ ET
NE CHANGERA
JAMAIS...



LES ERREURS
JUDICIAIRES
EXISTENT !

JE NE PEUX PAS
ACCEPTER SI
FACILEMENT DE
METTRE UN SI
JEUNE GARÇON
À MORT !

N'Y A-T-IL
DONC AUCUN
MOYEN ?

JE
METTRAI MA
VIE EN JEU
S'IL LE FAUT,
POUR CETTE
QUESTION
D'HONNEUR !

J'AI BESOIN
D'ÊTRE CON-
VAINCU QUE CE
QUE JE FAIS
EST JUSTE !



COUPABLE OU
INNOCENT,
JE DOIS LE
SAVOIR. IL
N'Y AURA PAS
POUR MOI
DE FIERTÉ
SANS CETTE
CONVICTION !

**MAIS JE
VEUX ÊTRE
FIER DE
SERVIR MON
ROI !**

MON PÈRE
M'A DIT DE
NE PLUS
EN PARLER





IL N'EXISTE
QU'UNE SEULE
MANIÈRE DE
SURSEoir À, VOIRE
D'ANNULER, CETTE
EXÉCUTION...



IL NE FAISAIT
QUE BROSSER
DES CHAUSSURES...
EST-CE FOLIE
POUR UN ZEP-
PELI DE PENSER
COMME JE LE
FAIS ?



JE VEUX
LE SAUVER...

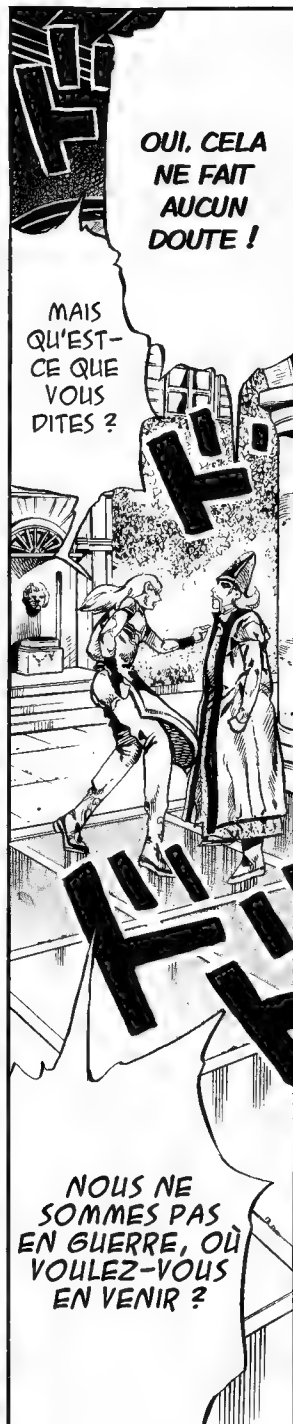
OUI...



L'AMNISTIE
EST UNE
MESURE EX-
CEPTIONNELLE
QUI ALLÈGE
LES PEINES
DES
CRIMINELS !

SI UNE GUERRE
ÉCLATAIT ET QUE
NOTRE PAYS ÉTAIT
VICTORIEUX...

LE ROI PROCLAMERAIT
L'AMNISTIE, ET TOUTE
LA POPULATION
L'APPROUVERAIT !



SAN DIEGO - NEW YORK

STEEL BALL RUN

DÉPART LE 25 SEPTEMBRE 1890

CETTE VICTOIRE
APPORTERAIT GLOIRE
ET HONNEUR À NOTRE
NATION, LE MONDE
AURA LES YEUX RIVÉS
SUR CETTE COURSE...

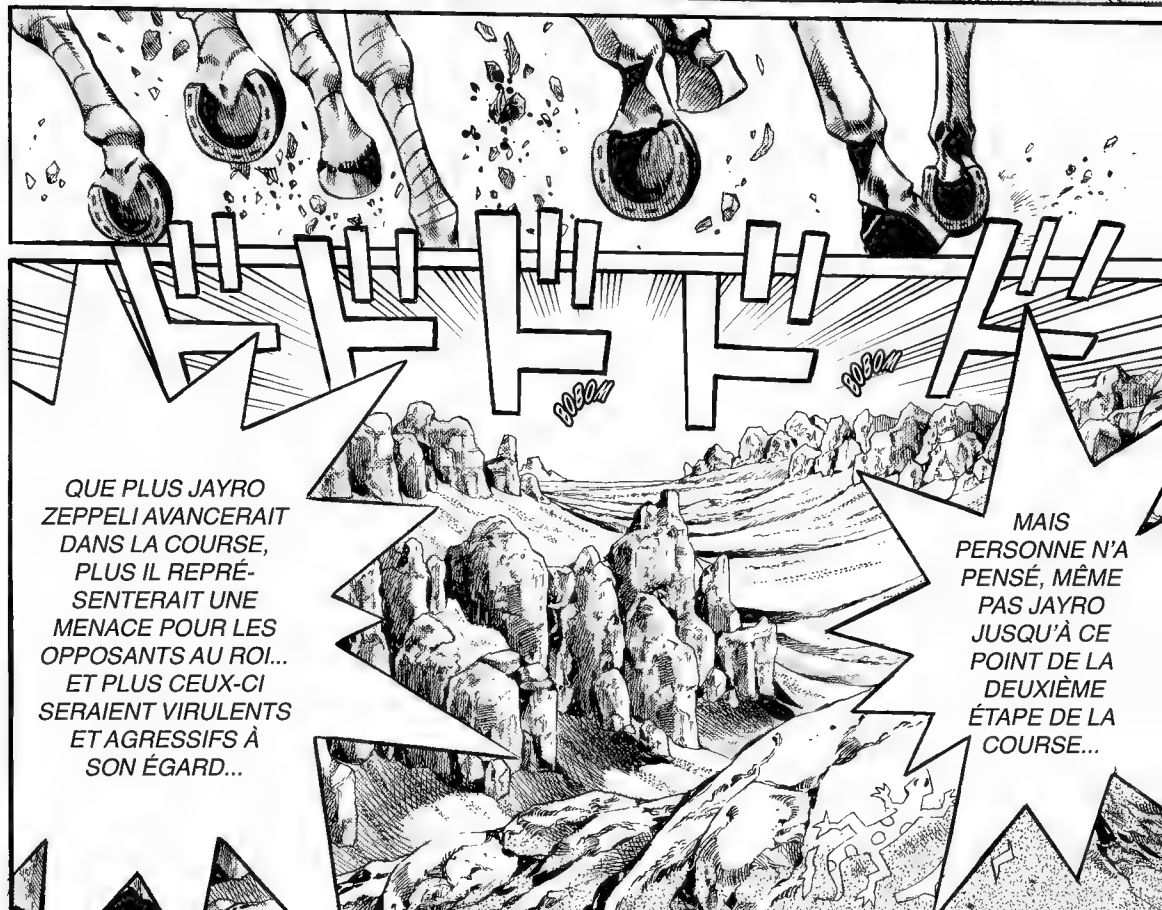
ALORS SI LE
VAINQUEUR EST
ORIGINAIRE DE
NOTRE NATION...

POUR TOI, QUI
POSSÈDES LA
TECHNIQUE DES
BOULES EN FER,
JAYRO ZEPPELI...

REMPORTER LA
VICTOIRE EST
POSSIBLE, J'EN
SUIS CERTAIN !

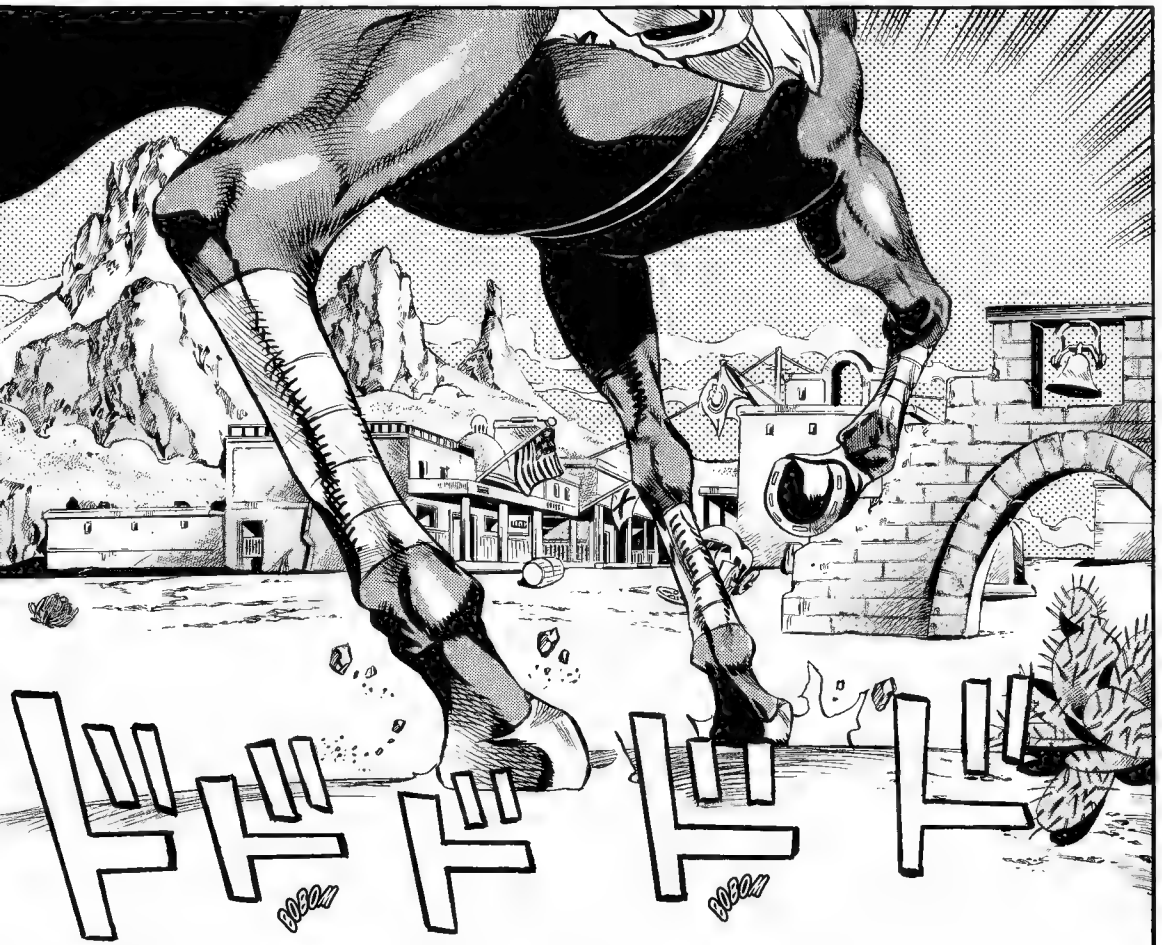
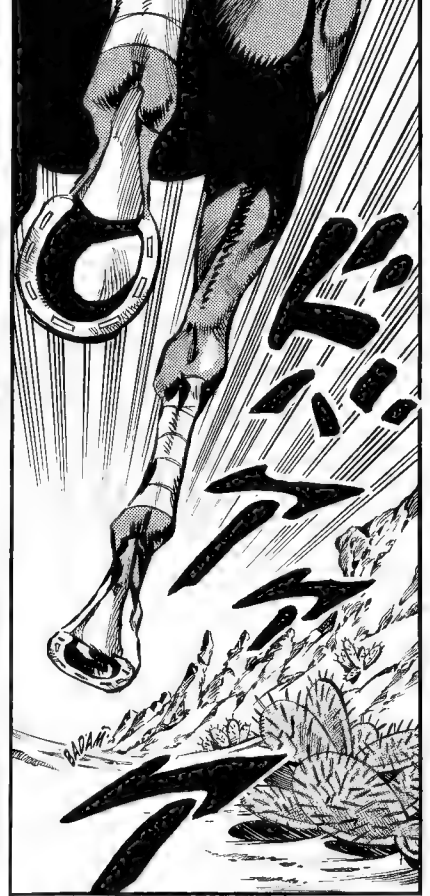


NOTRE PEUPLE
TOUT ENTIER
S'UNIRA DERRIÈRE
NOTRE ROI !



QUE PLUS JAYRO
ZEPPELI AVANCERAIT
DANS LA COURSE,
PLUS IL REPRÉ-
SENTERAIT UNE
MENACE POUR LES
OPPOSANTS AU ROI...
ET PLUS CEUX-CI
SERAIENT VIRULENTS
ET AGRESSIFS À
SON ÉGARD...

MAIS
PERSONNE N'À
PENSÉ, MÊME
PAS JAYRO
JUSQU'À CE
POINT DE LA
DEUXIÈME
ÉTAPE DE LA
COURSE...





SELON NOS
INFORMATIONS,
VOUS ÊTES
ARRIVÉ AVEC
PLUS D'UN JOUR
D'AVANCE SUR
LE GROUPE DE
SANDMAN ET
DIEGO "DIO"
BRANDO QUI A
PRIS UNE AUTRE
ROUTE...

NOUS NOUS
ATTENDIONS À
VOIR ARRIVER
LES PREMIERS
CONCURRENTS
DEMAIN...

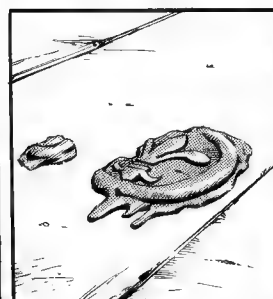
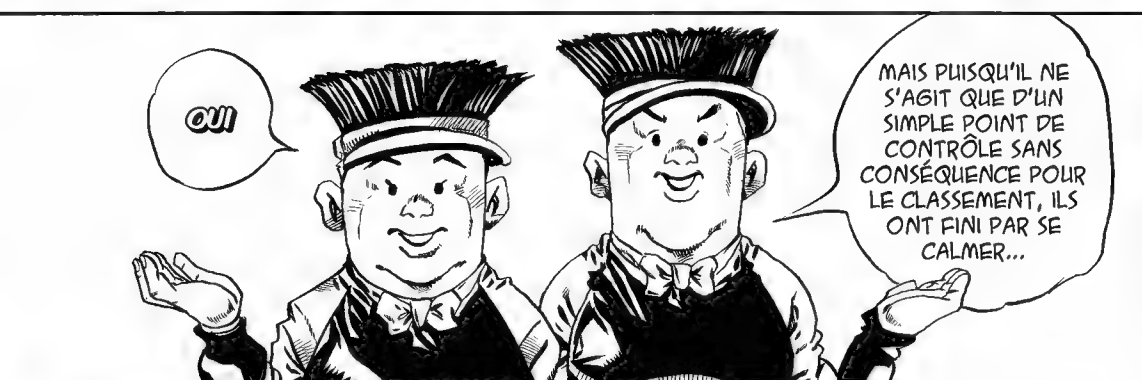
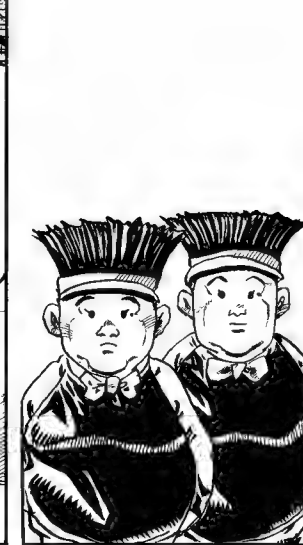
NOUS
DEVONS
VÉRIFIER
VOTRE DOS-
SARD ET LES
EMPREINTES
DES NASEAUX
DE VOTRE
CHEVAL...



CETTE VILLE A ÉTÉ
CONSTRUITE POUR
SERVIR DE POINT
DE CONTRÔLE À
CETTE ÉTAPE DE LA
STEEL BALL RUN

TOUTES NOS
FÉLICITATIONS
POUR VOTRE
ARRIVÉE
RAPIDE...





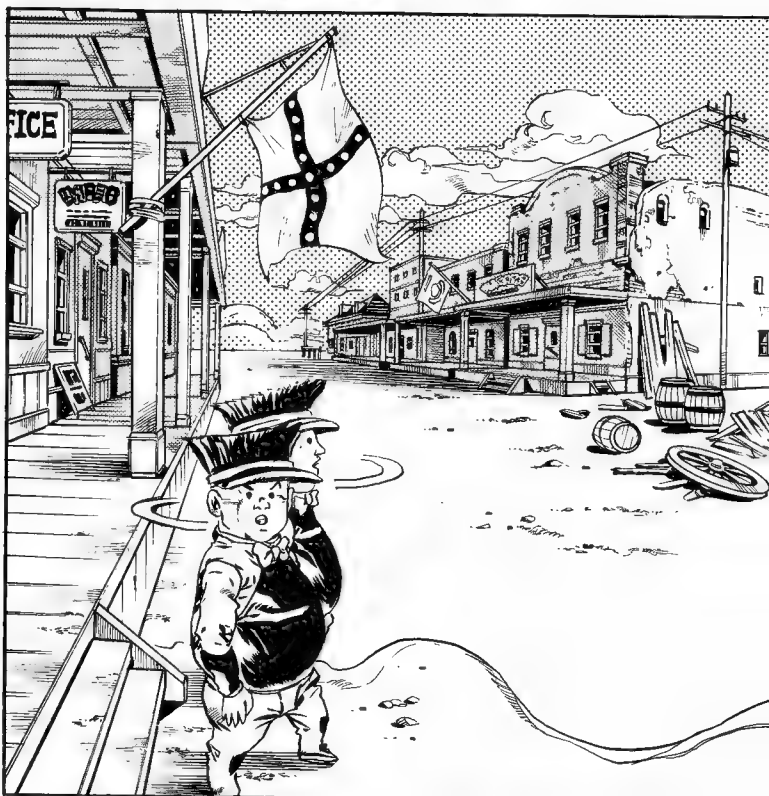
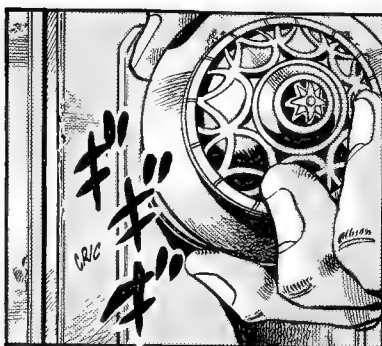


AINSI
QUE DES
RESTAURANTS,
DES BARS, UN
BARBIER, UN
MARÉCHAL-
FERRANT...

MAIS NOUS
AVONS DES
HÔTELS ET
DES TENTES
AVEC
DOUCHES
POUR VOTRE
CONFORT...

IL N'Y A
QUE LE
TÉLÉ-
GRAPHE...

OU LE
SERVICE
POSTAL...



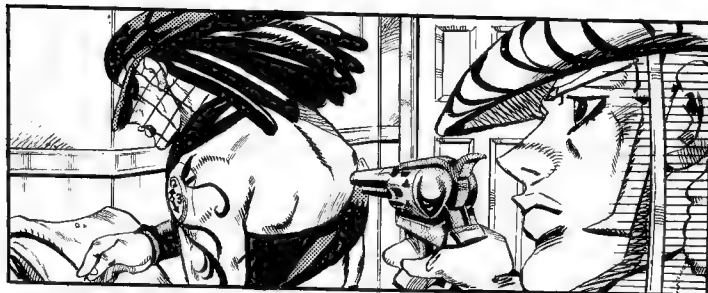




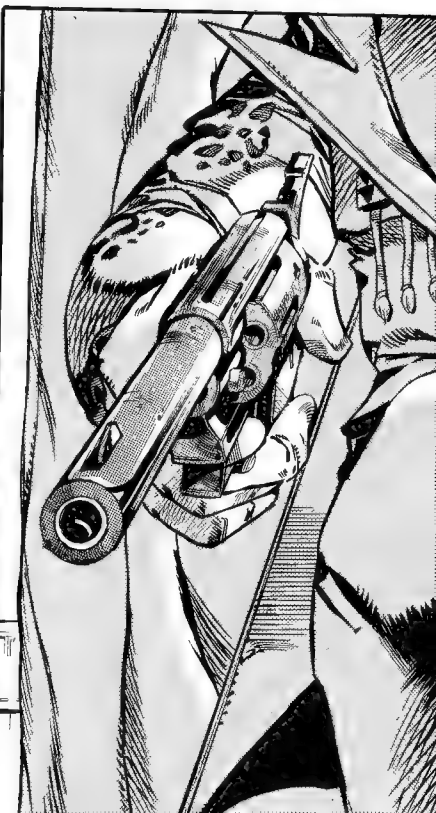
POURQUOI
FOUILLES-TU CETTE
CHAMBRE ?

ON SE
CONNAÎT ?

HUM, JE
CROIS BIEN
QUE NON !



JE CHERCHE
JAYRO ZEPPELI,
OÙ EST-IL ?





IL Y AVAIT
DES TRACES
DE CIRE À
CACHETER
DANS LE
BUREAU
EN BAS...

UNE LETTRE
ATTENDAIT
JAVRO À CE
POINT DE
CONTRÔLE...



ÇA NE SE FAIT
PAS DE RÉ-
PONDRE À UNE
QUESTION PAR
UNE QUESTION,
ÇA MÉRITE UN
BON ZÉRO EN
SAVOIR VIVRE,
ÇA !

OH, ON
DIRAIT QUE
MONSIEUR
N'EST PAS
TRÈS DOUÉ
POUR LA
CONVERSA-
TION...



HÉ, SALO-
PARD, NE
TE FOUS
PAS DE
MOI !!



CE DOIT
ÊTRE LA
LETTRE
EN
QUESTION

AH, LA
VOICI...





JE M'EN
DOUAI...

C'EST UN
MESSAGE DU
SERVITEUR
DU ROI...

J'AI FAIT PRÉPARER
UN CHEVAL-ZOMBI À 50-KM
D'ICI, DANS RED CANYON. LE CHEVAL
ZOMBI POSSÈDE LE POUVOIR DE
SOULAGER LA FATIGUE ET DE
SOIGNER LES BLESSURES.
IL POURRAIT T'ÊTRE TRÈS UTILE.



UN CHEVAL
ZOMBI ?

QU'EST-
CE QUE
C'EST...

AH OUI...

PETIT
AVERTISSE-
MENT, NE
LÂCHE PAS LE
BOUT DE PEAU
QUE TU TIENS
EN MAIN...

LE TEMPS QUE
JE METTE UN
PEU DE DISTANCE
ENTRE NOUS !

OUH...
OUH...

ÇA POURRAIT
ÊTRE DANGEREUX
D'ÉCARTER LES
DOIGTS AVANT...







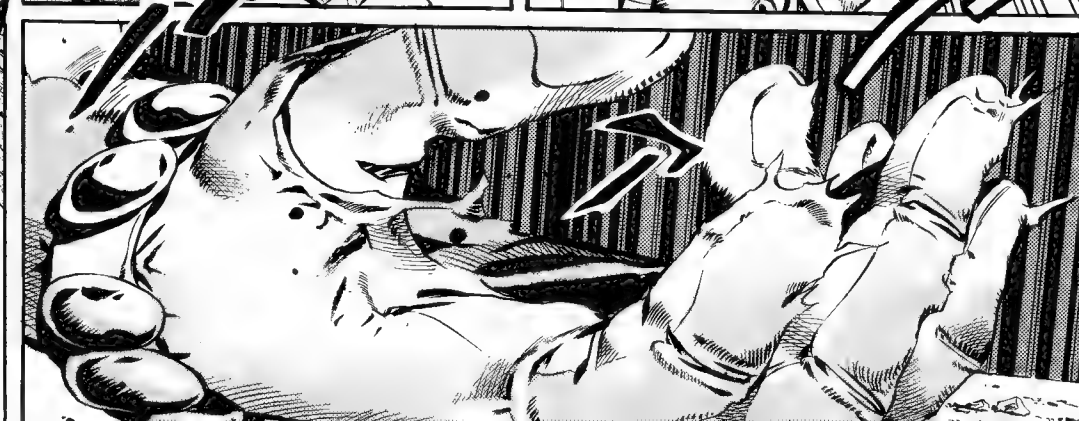
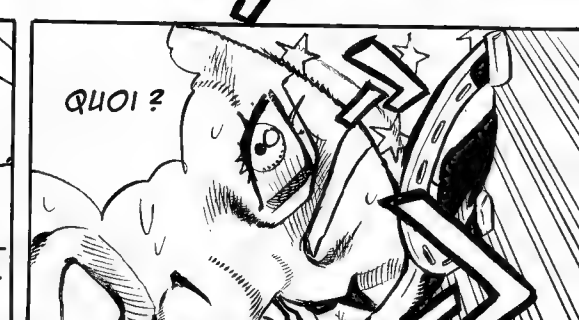
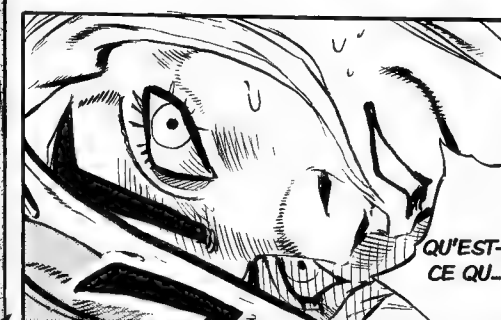
JE
T'APPORTERAI
LA MORT,
COMMANDANT
JAYRO ZEPPELI

JE NE
PERMETTRAI À
PERSONNE DE
CONCOURIR POUR
LE ROI...

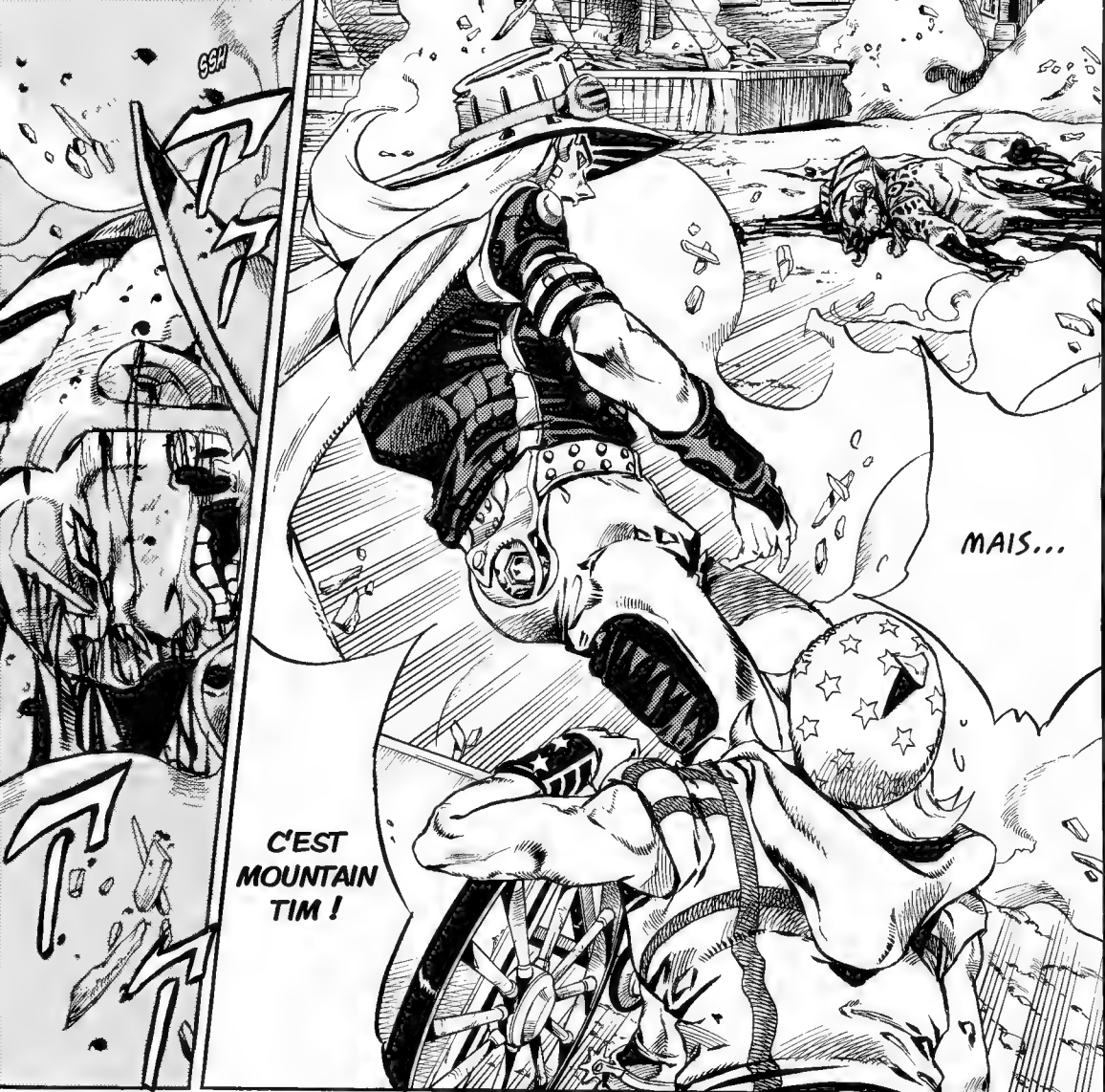


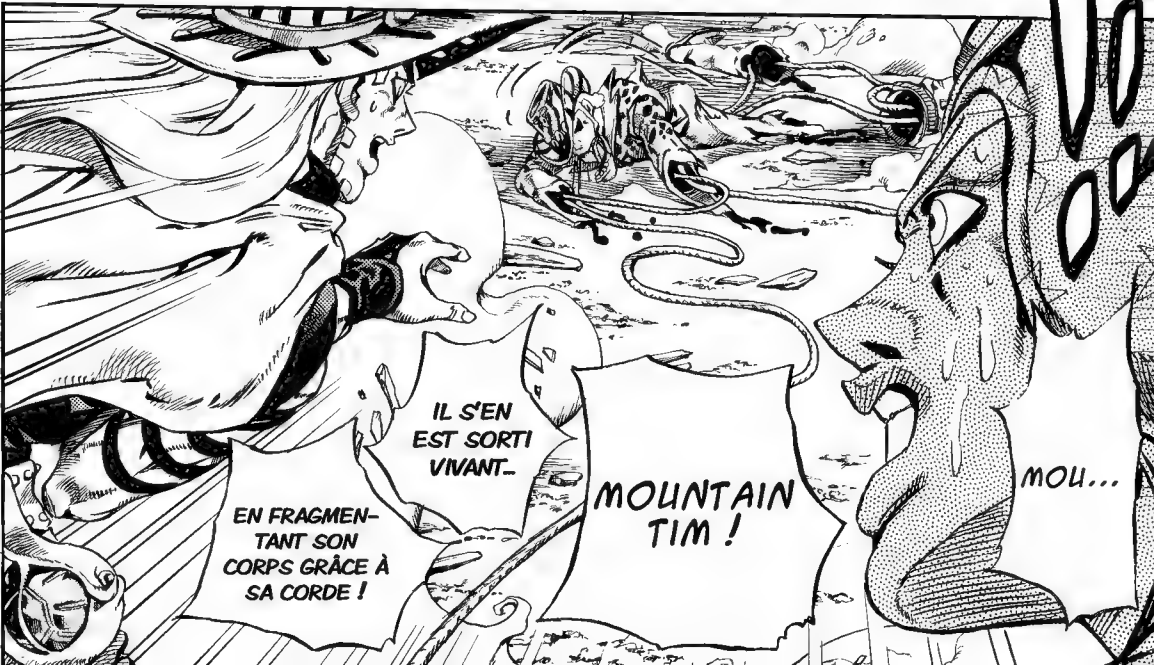
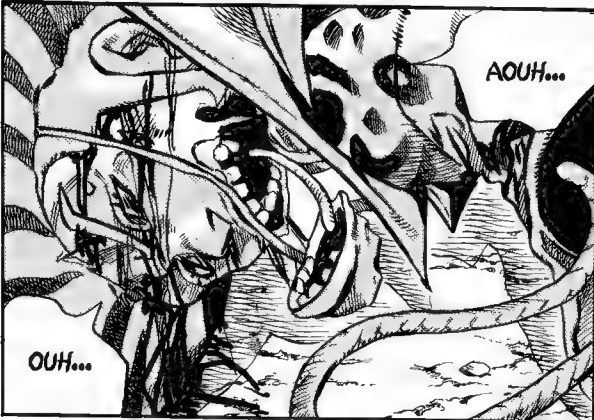
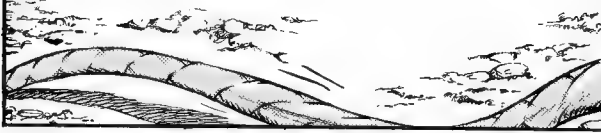


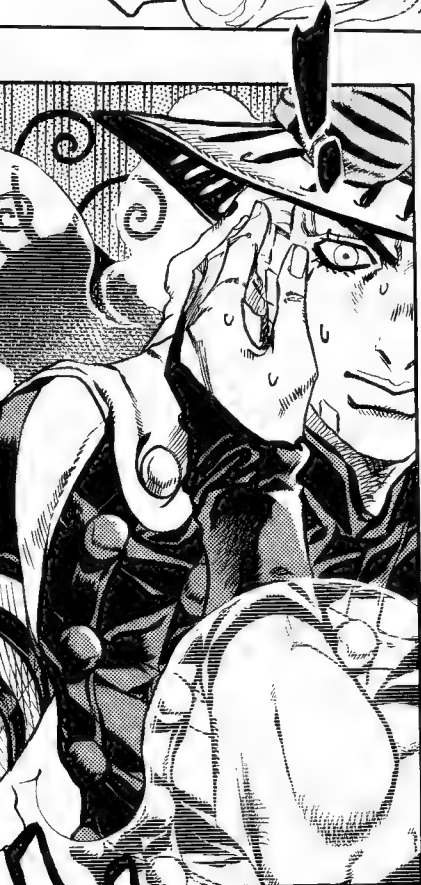
**#22 LE TERRORISTE VENU
D'UN PAYS LOINTAIN ①**















LE VOILÀ !
ATTENTION,
IL NE DOIT PAS
TE TOUCHER !
C'EST UN
ENNEMI.
SAUVE-TOI !!



EH BEN,
CE FOUTU
COW-BOY...

QU'EST-CE QUI
SE PASSE AVEC
SON CORPS ?



TOI ?!



ZEPELI...

CELA FAISAIT
LONGTEMPS
QU'ON NE
S'ÉTAIT PAS
VUS... JAVRO...

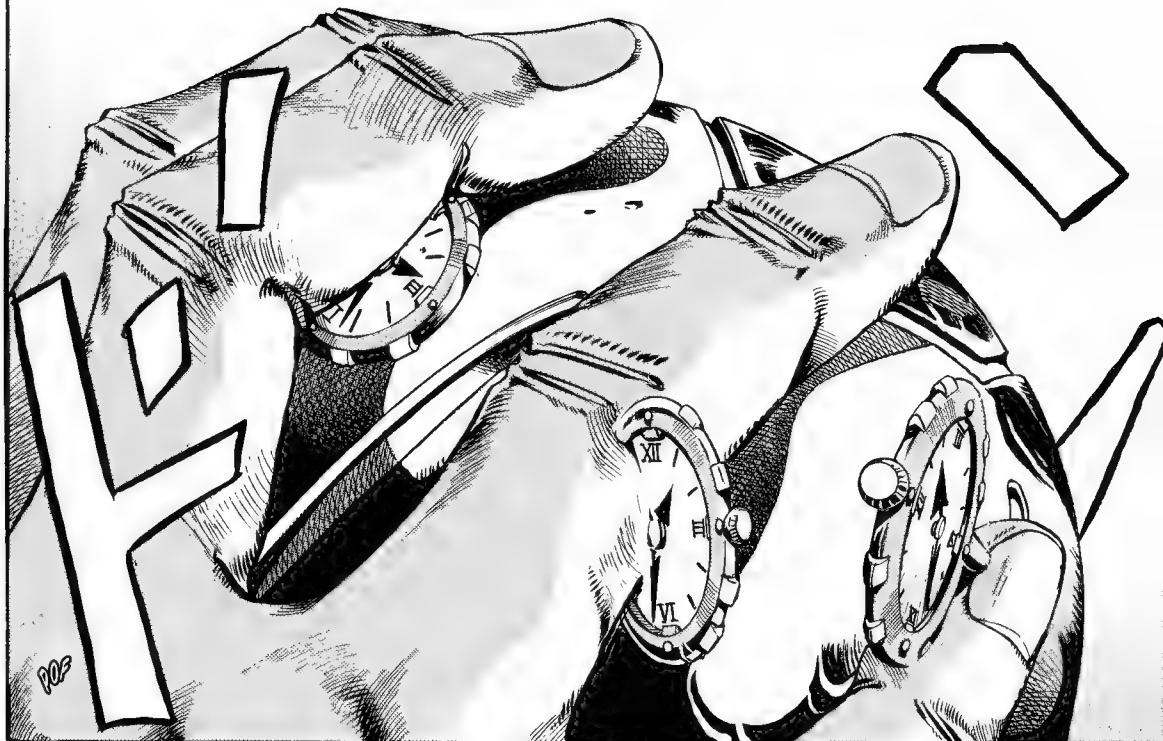


**MERDE ! C'EST
FOUTU !**



**IL A TOUCHÉ
TON DOIGT !**







PFF,
POURQUOI
TU LUI AS
DIT ?



ET C'EST
LORSQU'ELLES
SE SONT
DÉTACHÉES
QUE TOUT A
EXPLOSE !

FAIS CE
QUE JE
TE DIS,
JAYRO !
RETIENS
CES GOU-
PILLES !

IL
M'EST
ARRIVÉ
LA MÊME
CHOSE !



ÇA
FONCTIONNE
COMME UNE
MINE, SI TU
RELÂCHES LA
PRESSION,
ELLE EXPLOSE !

NE
RELÂCHE
SOUS
AUCUN
PRÉTEXTE
!!

C'EST LA
SEULE
CHOSE À
FAIRE !



DOM-
MAGE
!!

ZUT !

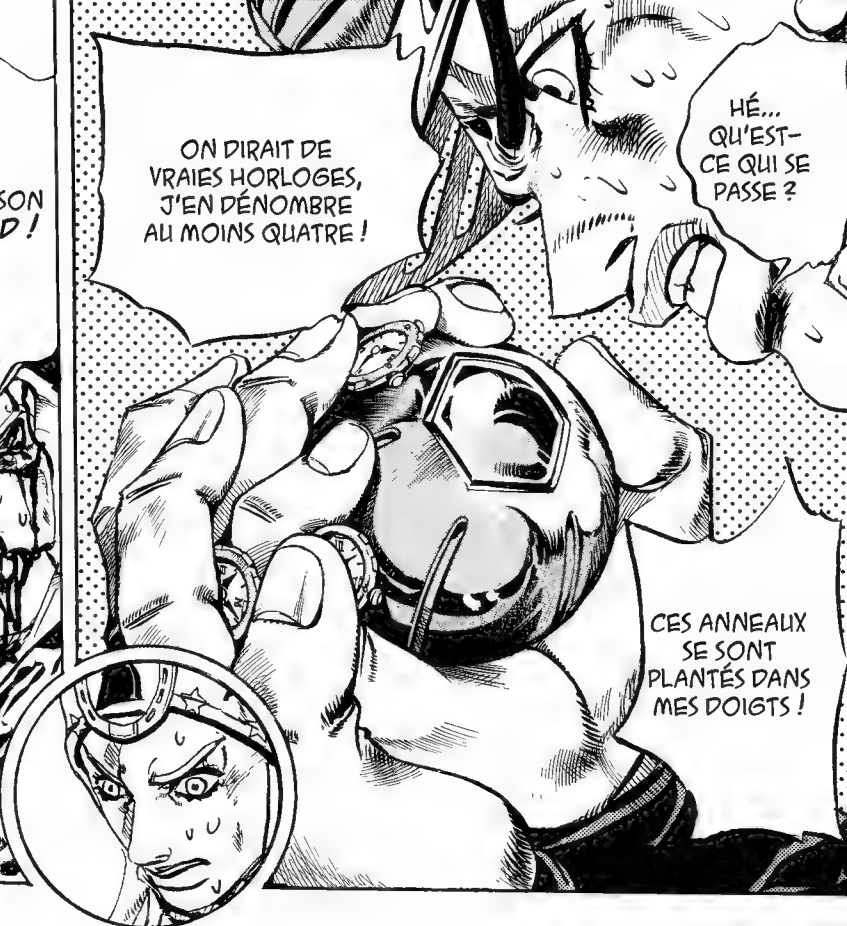




UN STAND
EST UNE
ÉMANATION
D'ÉNERGIE
SPIRITUELLE... QUI
REVÊT DANS NOS
ESPRITS
UNE FORME
TANGIBLE...

C'EST SON
STAND !

ET ELLE PEUT
DÉTRUIRE...
C'EST CETTE
ÉNERGIE QUI
CAUSE LES
EXPLOSIONS !



ON DIRAIT DE
VRAIES HORLOGES,
J'EN DÉNOMBRE
AU MOINS QUATRE !

HÉ...
QU'EST-
CE QUI SE
PASSE ?

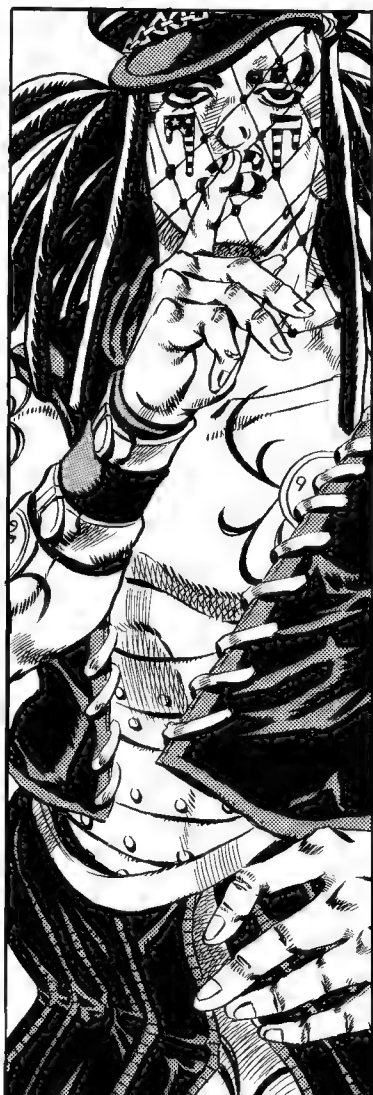
CES ANNEAUX
SE SONT
PLANTÉS DANS
MES DOIGTS !



C'EST POUR ÇA QUE
J'AI DIT QU'ELLES
FONCTIONNAIENT
COMME DES MINES. ÇA
LUI LAISSE LE TEMPS
DE S'ÉLOIGNER ET DE
SE METTRE À L'ABRI !

EN SE
DÉTACHANT,
LES GOUPILLES
DÉCLENCHENT
UN MÉCA-
NISME !





IL EN A FOURRÉ
DANS L'OREILLE
D'UN GARDIEN ET
L'A FAIT SAUTER,
JUSTE POUR
S'ÉVADER !

IL A RÉUSSI
DIEU SEUL SAIT
COMMENT À SE
PROCURER DE LA
POUDRE À CANON
EN PRISON...



SUITE À MA
FUITE, JAVRO
ZEPPELI...

J'AI ENTENDU
DIRE QU'IL
AVAIT QUITTÉ
LE MÉTIER DE
BOURREAU...

JE SUPPOSE QUE LE
ROI L'A TENU POUR
RESPONSABLE DE
LA MORT DE CE
GARDIEN...

COMMENT VA
TON
VIEUX
PÈRE ?



MES TALENTS
DE POSEUR DE
BOMBES FONT
DÉSORMAIS PARTIE
INTÉGRANTE DE
MOI-MÊME... C'EST
COMME SI DIEU
LUI-MÊME M'AVAIT
ENVOYÉ EN
MISSION !

EN TOUT
CAS, IL M'EST
ARRIVÉ UN
VÉRITABLE
MIRACLE EN
TRAVERSANT
CE FOUTU
DÉSERT
D'ARI-
ZONA !



LE MEILLEUR MOYEN
DE SE DÉBARASSER
D'UN STAND...

UNE
DERNIÈRE
CHOSE,
JAYRO !



C'EST D'ABATTRE
SON MANIEUR...
CAR SON POUVOIR
DISPARAÎT AVEC LUI !



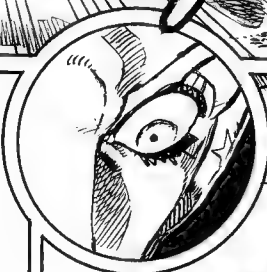


C'EST
TRÈS GENTIL
D'EXPLIQUER
TOUT ÇA...

MAIS JAVRO
ZEPPELI NE
PEUT PLUS SE
SERVIR DE SA MAIN
DROITE... IL SE
RETROUVE COMME
UN HOMME PERLU
DE DETTES QUI
EMPRUNTERAIT
DE L'ARGENT
À UN USURIER...
COMPLÈTEMENT
FOUTU !



JAVRO, AU SOL ! IL
A DONNÉ UN COUP
DE PIED DANS
QUELQUE CHOSE !





ELLE TRANS-
PORTE QUELQUE
CHOSE...



UNE SOURIS ?

POURQUOI
CETTE SOURIS
COURT-ELLE
VERS MOI ?



IL EN A
FAIT UNE
BOMBE !!

NON, JAYRO,
ÉLOIGNE-TOI
DE CETTE
SOURIS. NE
T'EN APPROCHE
PAS !!



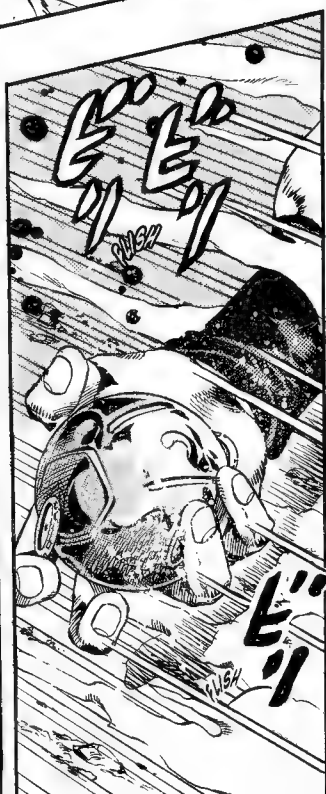


OU
AAH
!!

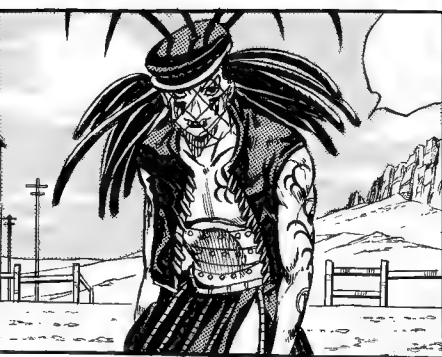


MAINTIENS
TES DOIGTS
FERMÉS.
QUOI QU'IL
ARRIVE !

JAYRO, NE
RELÂCHE
PAS TA
MAIN !







DÉPÊCHE-TOI DE
LA REMETTRE
À SA PLACE !

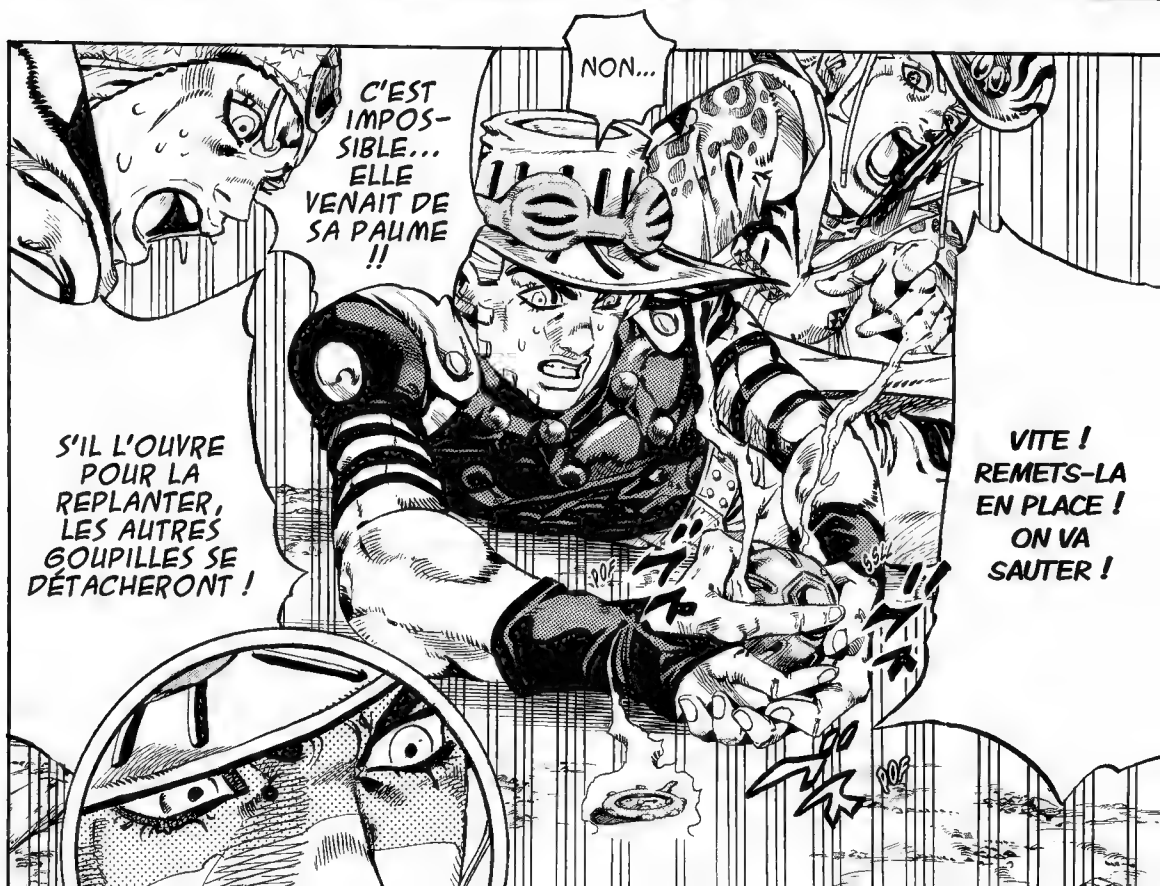
RAMASSE-
LA, JAYRO !!

RAMASSE CETTE
GOUPILLE ET
REPLANTE-LA !



N'EST-ELLE PAS
TOMBÉE DE LA PAUME
DE SA MAIN ? N'EST-
ELLE PAS VENUE
DE L'INTÉRIEUR
DE LA MAIN QUI
AGRIFFE LA BOULE ?

MAIS CETTE
GOUPILLE...

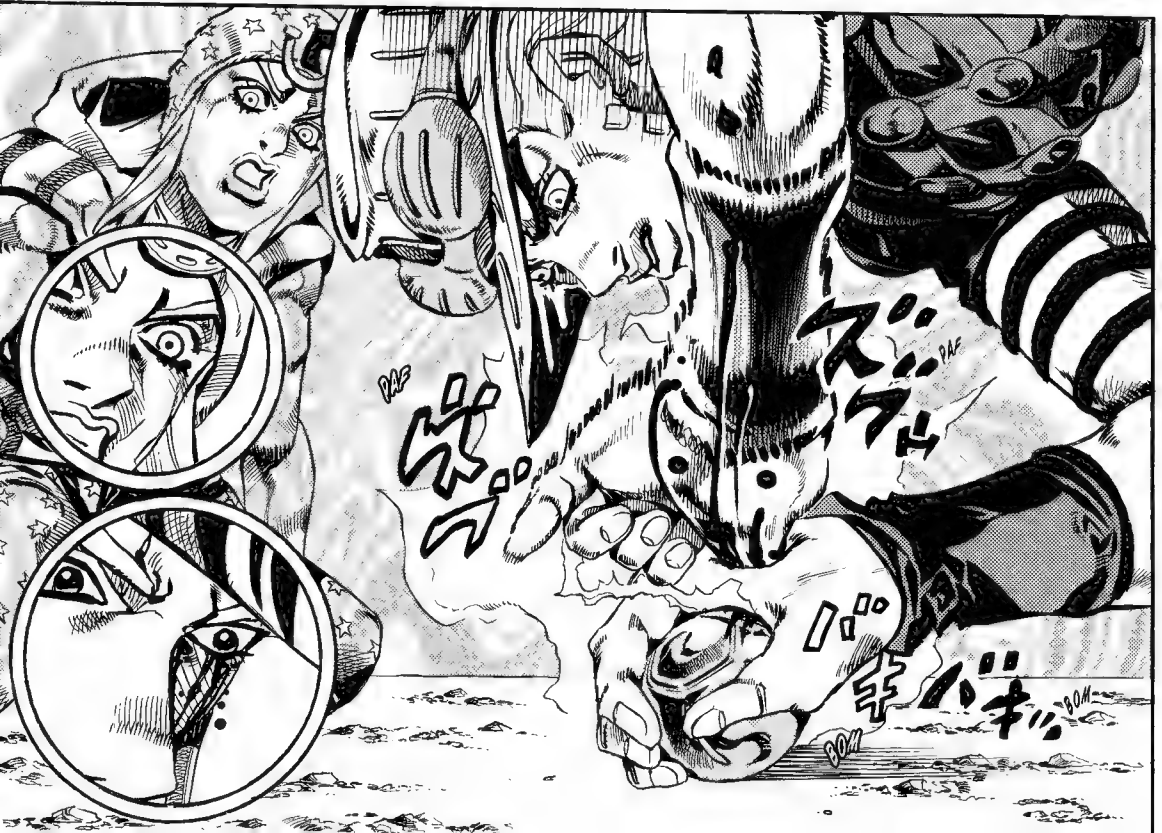
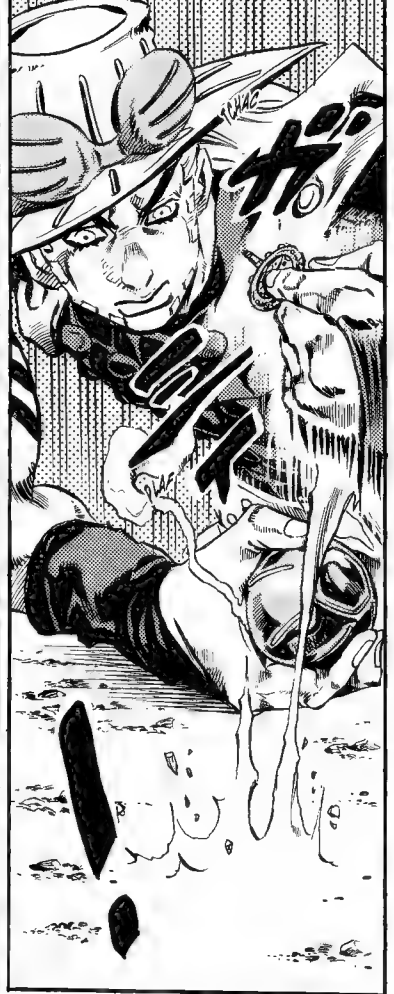


C'EST IMPOSSIBLE...
ELLE
VENAIT DE
SA PAUME
!!

NON...

S'IL L'OUVRE
POUR LA
REPLANTER,
LES AUTRES
GOUPILLES SE
DÉTACHERONT !

VITE !
REMETS-LA
EN PLACE !
ON VA
SAUTER !





IL A FAIT
PASSER LA
GOUPILLE...

À TRAVERS SA
MAIN JUSQU'À
SA PALME...

OUF, IL L'A
REMISE EN
PLACE, ON NE VA
PAS EXPLOSER !





LA VOLONTÉ
DE DIEU NE
CONNAÎT PAS
DE FAILLE...

JE TE
SOUHAITE
BON
COURAGE
POUR
RETEINIR CES
GOUPILLES !



TAMAIN
DOIT BIEN
TRANSPIRER
À L'HEURE
QU'IL EST.

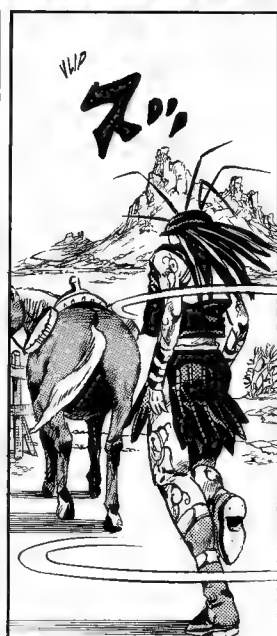
PFF

QUANT À MOI,
ÇA NE FAIT QUE
QUATRE JOURS QUE
J'AI ACQUIS
CE POUVOIR,
MAIS JE CROIS
QUE J'AI BIEN
COMPRIS SON
FONCTIONNEMENT
À PRÉSENT !



NE LE
LAISSEZ PAS
S'ENFUIR !

JAYRO,
JOHNNY !

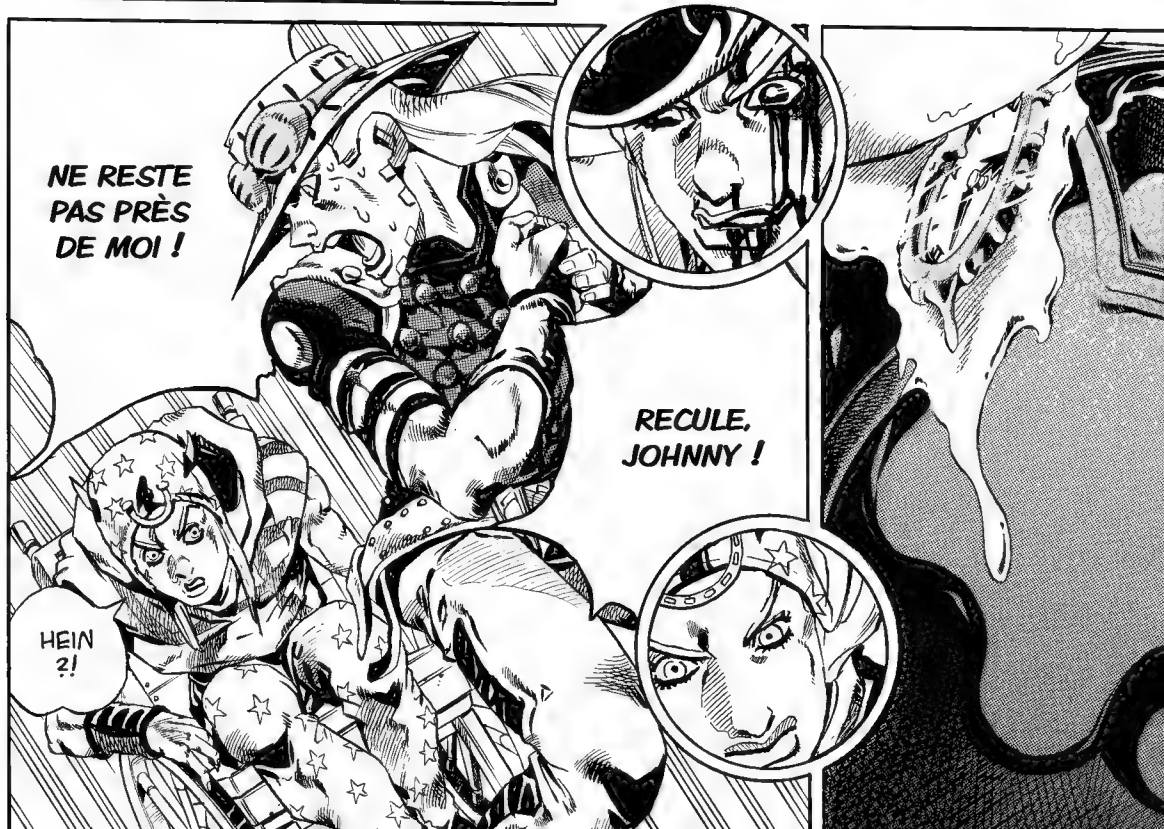


WUP
Z''



JAYRO NE PEUT
PAS FAIRE PLUS
DE TROIS PAS...
IL NE FERAIT
QUE TRANSPIRER
D'AVANTAGE.

QUE JE
PARTE OU
NON, TOUT
EST TER-
MINÉ.





ON DIRAIT
QUE TU
VIENS DE
COM-
PRENDRE...

QUE SUEUR OU
AUTRE, TOUT CE
QUI DESSERRERA
TA MAIN...

PROVOQUERA
LA CHUTE DES
GOUPILLES



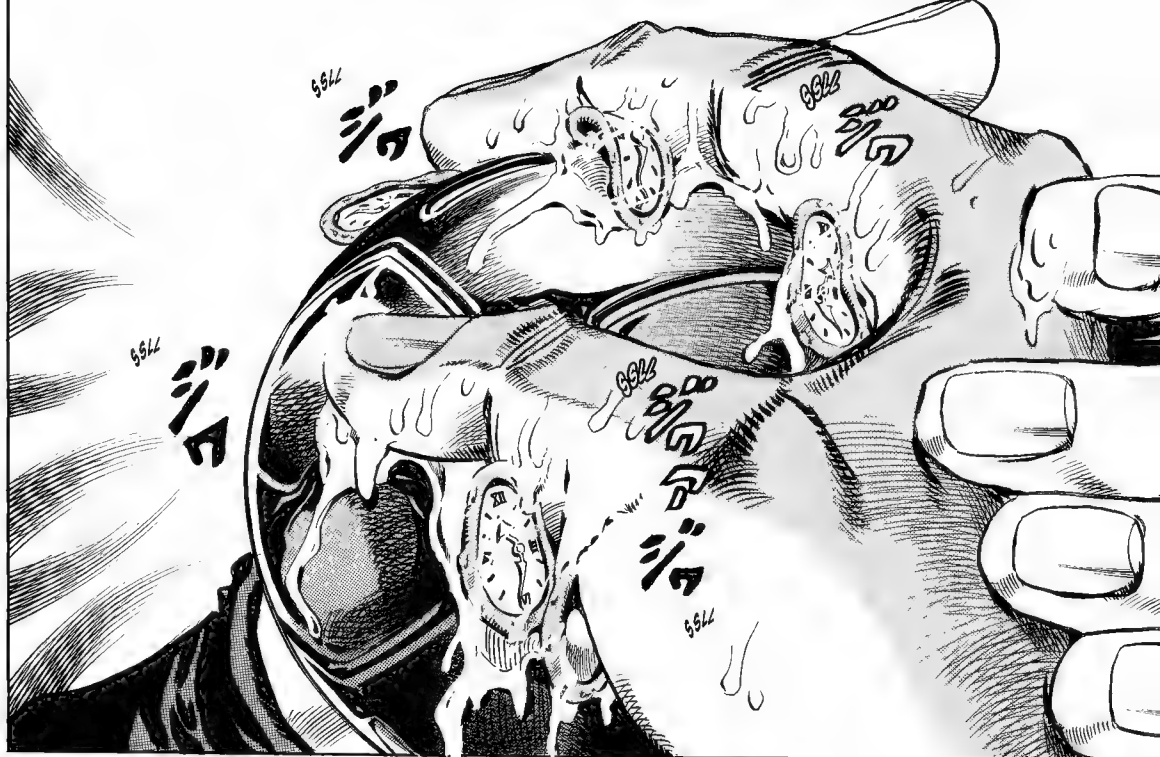
MERDE, ÇA NE SERT À
RIEN ! PLUS JE SERRE
LE POING, PLUS JE
TRANSPIRE !

ÇA VEUT
DIRE QUE LES
GOUPILLES
GLISSENT À
CAUSE DE
LA TRANS-
PIRATION ?!

JAYRO,
TA
MAIN
EST EN
SUEUR
?!

LA...
SUEUR
?!







AUTANT ESSAYER
DE LANCER TA
BOULE AVANT...

C'EST PEUT-
ÊTRE UNE
BONNE IDÉE...
PUISQUE TA
MAIN VA
EXPLOSER
DE TOUTE
FAÇON...

JE
VOIS...

MAIS DÈS
L'INSTANT OÙ
ELLE QUITTERA
TA MAIN, TU
VOLERAS EN
MIETTES...



RECULE
ENCORE,
ÉLOIGNE-TOI
LE PLUS
POSSIBLE !

LES
GOUPILLES
SE SONT
DÉTACHÉES.
JOHNNY !



JAY-RO !!





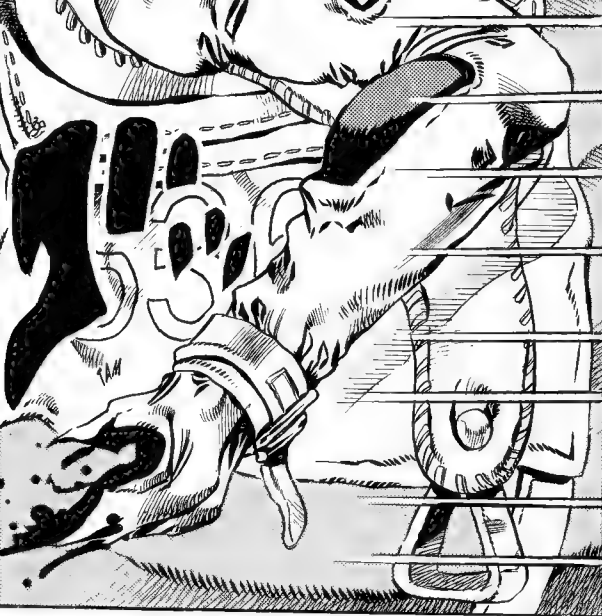




JAYROO
!!







#23 LE TERRORISTE VENU D'UN PAYS LOINTAIN ②





JOHNNY, CE
TYPE EST MON
ENNEMI !

J'EN FINIRAI
AVEC LUI
AVANT QU'IL AIT
FRANCHI LES
MONTAGNES !

CETTE HISTOIRE
NE CONCERNE
QUE MON PAYS
ET MOI, CELA
N'A RIEN À VOIR
AVEC TOI !



JE TE PARIE
QU'OVE-
COMOVA
SONGE
EN CE
MOMENT-
MÊME À UN
MOYEN DE
M'ÉLIMINER

CE TERRORISTE A
BEAU S'ENFUIR,
IL N'EN RESTE
PAS MOINS
DANGEREUX...

ÉCOUTE...

Si...
JAVRO...

JE T'AI
DIT QUE JE
T'ACCOM-
PAGNERAI
JUSQU'AU
BOUT !



EST-CE QU'IL
POURRAIT
GUÉRIR TON
PIED DROIT ?

ET MES
JAMBES ?

ON SE DIRIGE
VERS RED
CANYON POUR
RÉCUPÉRER CE
CADEAU DE
TON ROI, LE
CHEVAL ZOMBI,
PAS VRAI ?

DE QUOI
S'AGIT-IL ?
J'AIMERAIS
BIEN LE
SAVOIR !

TU AS PARLÉ
D'UN CHEVAL CA-
PABLE D'APaiser
LA FATIGUE ET
DE SOIGNER LES
BLESSURES.



MAIS JE TE SUIS
DEPUIS LE DÉBUT
DE LA COURSE !

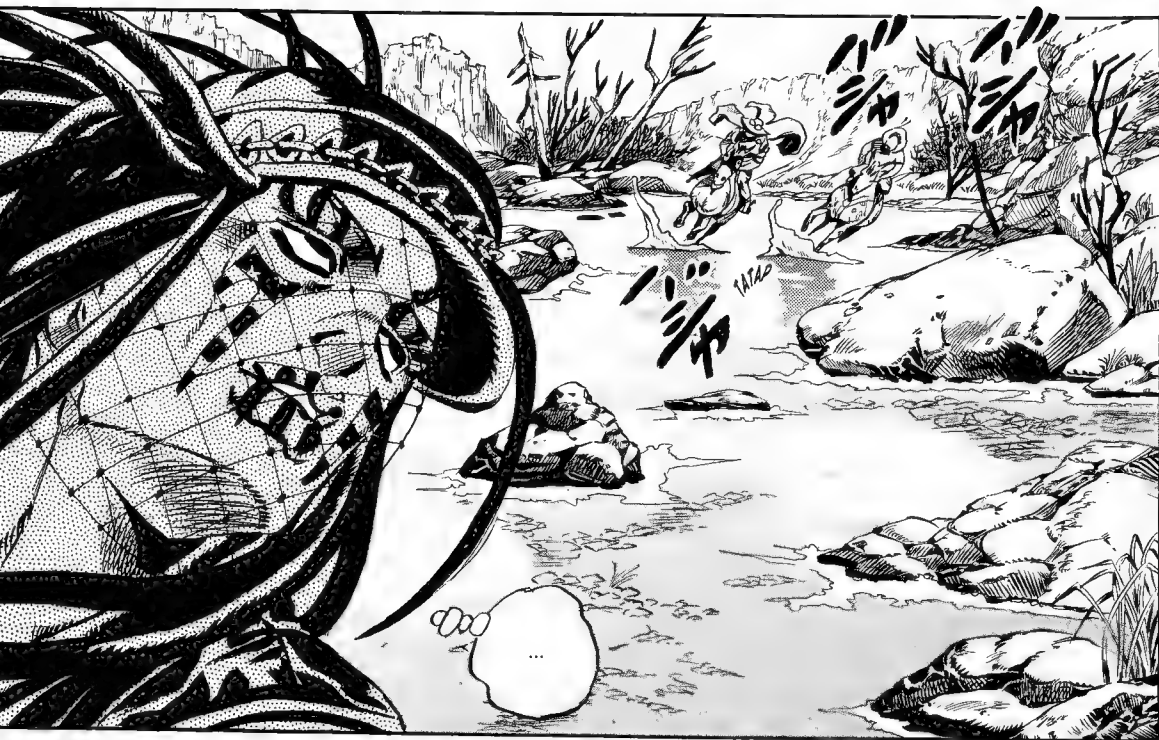
ALORS SI TU
CROIS QUE JE
VAIS TE QUIT-
TER MAINTEN-
NANT !

JE N'OBEIS
À PERSONNE
ET JE
N'ATTENDS
PAS D'AIDE !



JE TE DIS
QUE TU ME
GÊNES !

ÉCOUTE...
NE T'AT-
TENDS PAS
À UN
MIRACLE...



MOI AUSSI, IL FAUT
QUE JE SACHE COM-
MENT FONCTIONNE
LE POUVOIR DE
JAYRO ZEPPELI...

ILS ONT COMPRIS
EN QUOI CONSISTAIT
MON POUVOIR...
À SAVOIR PLANTER
DES GOUPILLES
DANS LE CORPS DE
MES ADVERSAIRES
POUR LES FAIRE
EXPLOSER...



JAYRO, IL VIDE
L'EAU DE SA
GOURDE...



SI JE LE LAISSE
APPROCHER
DAVANTAGE, JE SUIS
PERDU... MAIS SI JE
M'ÉLOIGNE TROP,
ÇA DEVIENDRA
DIFFICILE DE LE FAIRE
EXPLOSER... JE DOIS
L'ATTAQUER EN
RESTANT HORS
DE PORTÉE...

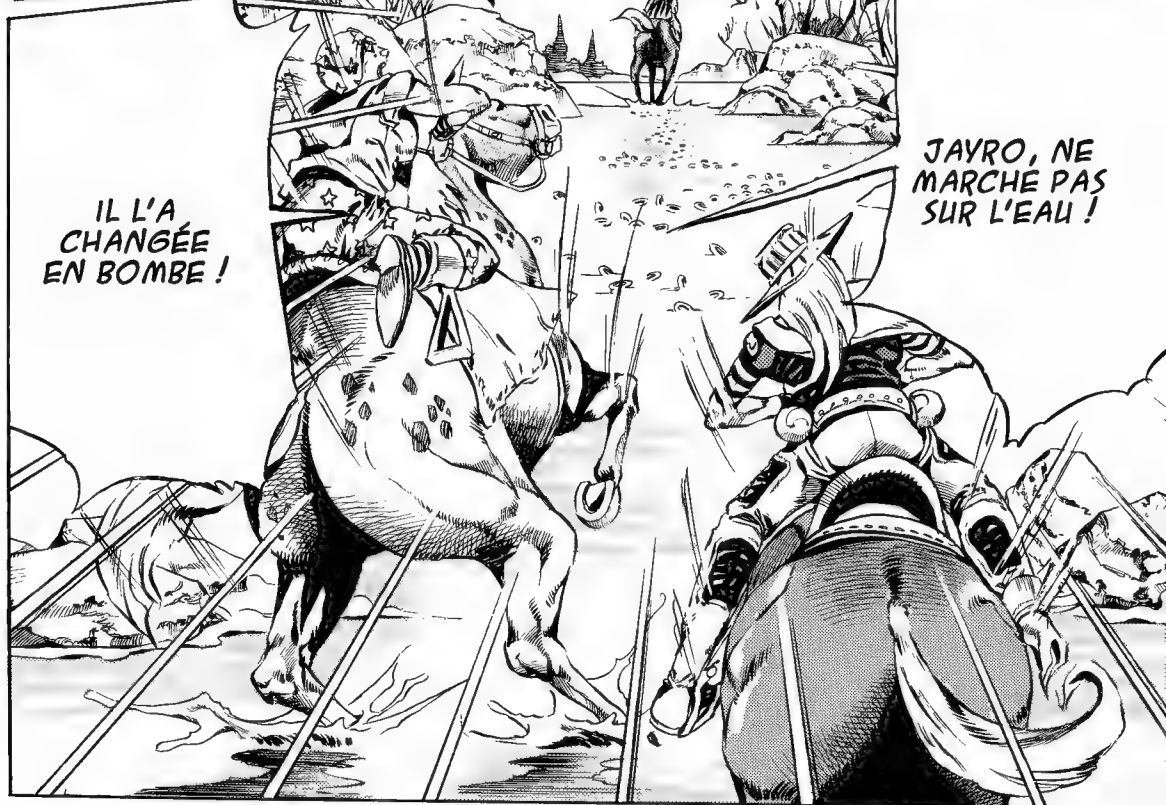
SA PORTÉE
NE DOIT PAS
EXCÉDER
VINGT MÈTRES !

TOUT À L'HEURE, EN
VILLE, IL M'A FAIT CRA-
CHER DU SANG, MAIS
NE M'A PAS PORTÉ
UN COUP FATAL...



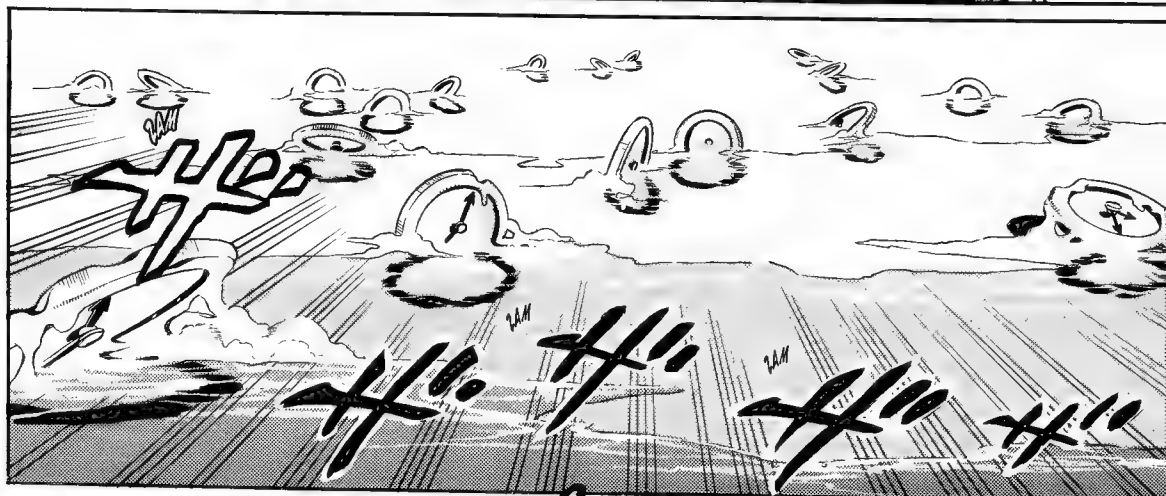
CE PAYSAGE
EST-IL UN
AVANTAGE
OU UN
INCONVÉNIENT
POUR MOI ?





IL L'A
CHANGÉE
EN BOMBE !

JAYRO, NE
MARCHE PAS
SUR L'EAU !





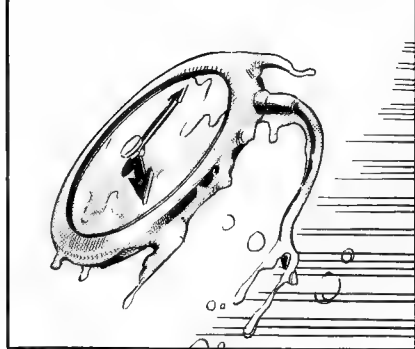
IL FAUT
SORTIR DE
LA RIVIERE !
GRIMPONS
SUR LES
ROCHERS !

IL A MIS PLEIN
DE GOUPILLES
DANS L'EAU !



VAS-Y SI TU
Y TIENS, MOI
JE CONTINUE
ET JE VAIS LE
RATTRAPER...

NON...



NOUS FONÇONS EN
LIGNE DROITE... NOS
CHEVAUX FRANCHISSENT
ENVIRON QUATRE
MÈTRES À CHAQUE
ENJAMBÉE... SUR
LES ROCHERS, NOUS
AURIONS ÉTÉ
PLUS LENTS

MAIS EN GALOPANT
ASSEZ VITE, ON
PEUT ÉVITER LES
EXPLOSIONS !

NOUS
TOU-
CHONS
SES
MI-
NES



NE CROIS PAS QUE
JE M'ENFUIE, AU
CONTRAIRE... JE TE
FORCE À ME SUIVRE
DANS LA RIVIÈRE !

JAYRO
ZEPPELI...

COMME JE
L'AVAIS
PRÉVU,
TU AS
ACCÉLÉRÉ...



NE
RALENTIS
SURTOUT
PAS !

NOUS
DEVONS
LA
GRAVIR
EN
CONSER-
VANT LA
MÊME
VITESSE !



LA
RIVIÈRE
PASSE
PAR
CETTE
PENTE !

UNE CHUTE
D'EAU,
JAYROO !!

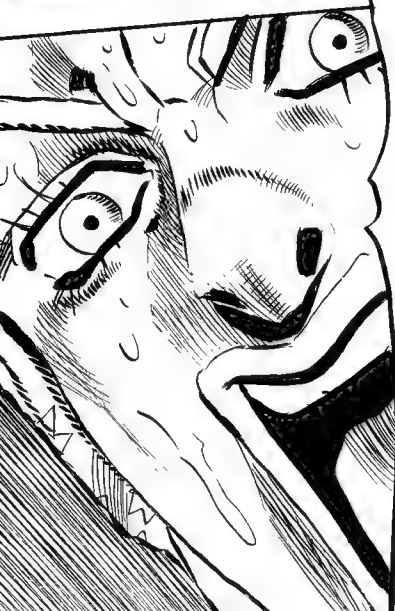


LES EXPLOSIONS
SE R'APPROCHENT...

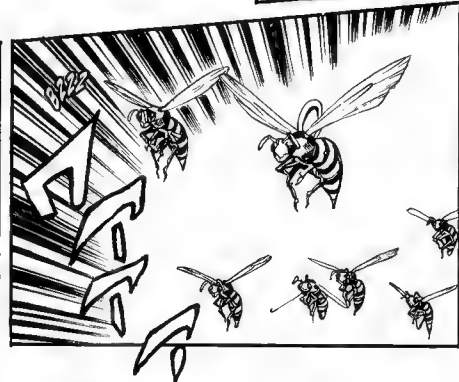


IL A TAPÉ DANS
QUELQUE CHOSE
EN GALOPANT !





UN ESSAIM
D'ABEILLES !





NE RALENTIS PAS,
JOHNNY, JE N'AI
PAS LE CHOIX !
JE VAIS ESSAYER
DE LANCER
MA BOULE D'ICI !



JE VAIS DEVOIR
LES TUER UNE
PAR UNE AVEC
MES ONGLES
COUPANTS !



ELLES VONT
NOUS ATTAQUER...
ET ELLES SONT
COUVERTES DE
GOUPILLES !



LES
EXPLOSIONS SE
RAPPROCHENT
DE PLUS EN
PLUS !



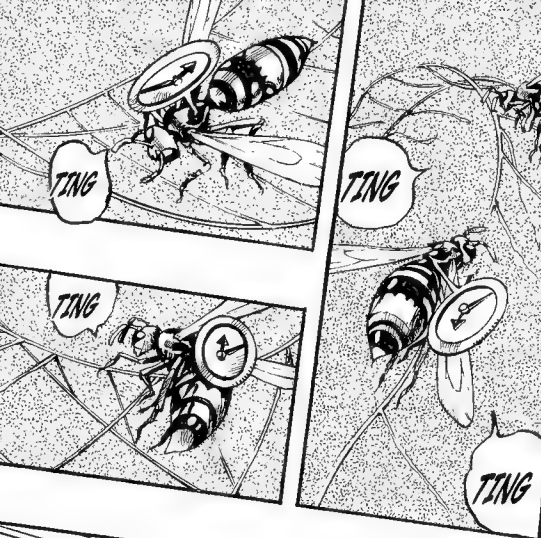
MÊME SI TA BOULE
ME TOUCHE, ELLE NE
ME FERA PAS PLUS
DE MAL QUE LA
DERNIÈRE FOIS !
MON POUVOIR
EST PLUS FORT
QUE LE TIEN !
LES ABEILLES
VONT TE FAIRE
SAUTER !!

TRENTE À
QUARANTE
MÈTRES
NOUS
SÉPARENT !



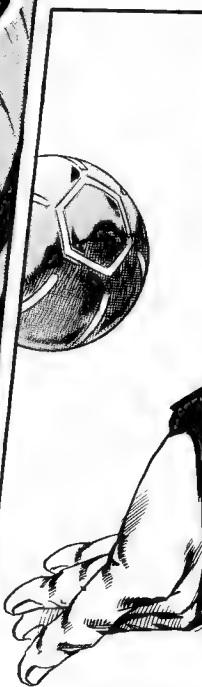
ORAAA
!!





J'AI CAPTURÉ
LES ABEILLES
GRÂCE À UNE TOILE
D'ARAIGNÉE !
COUCHE-TOI,
JOHNNY !

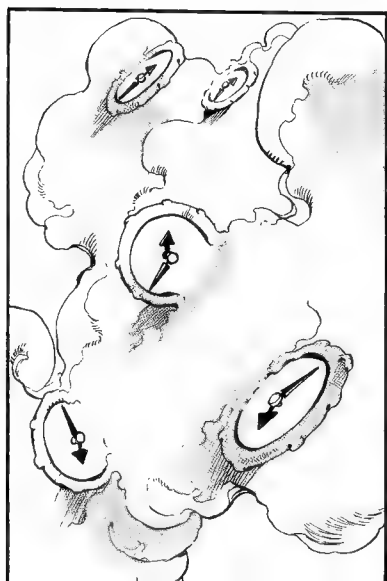


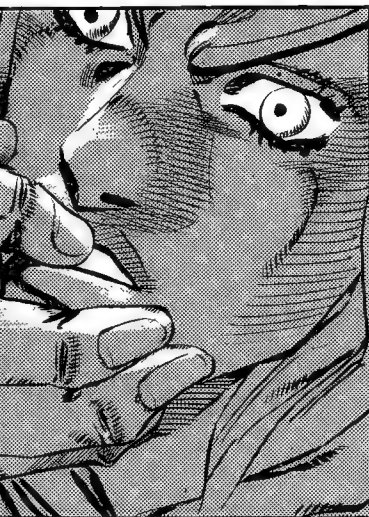
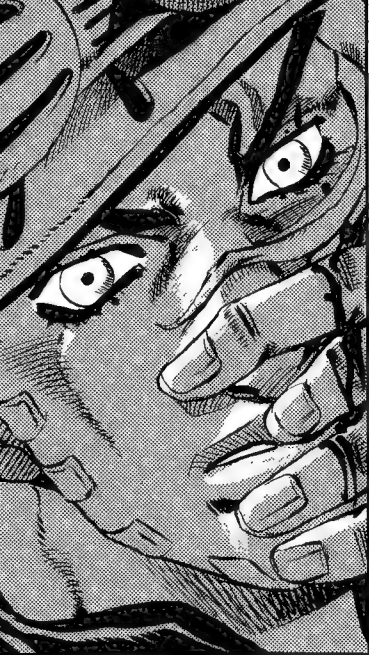


C'EST BON, ON
A FRANCHI LA
CASCADE !!









DES ABEILLES
OU DE L'EAU
DANS CES
MONTAGNES ?

VOUS PENSIEZ
QUE JE POUVAIS
SEULEMENT VOUS
ENVOYER...

JE PEUX CHANGER
N'IMPORTE QUOI EN
MINE, Y COMPRIS L'AIR
QUE JE RESPIRE !

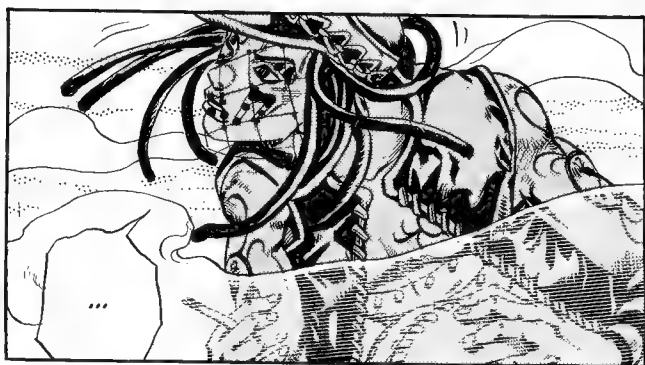
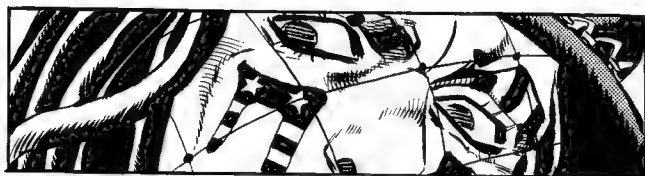


VOUS NE
POUVEZ
MÊME PLUS
RESPIRER ! DIEU
M'A VRAIMENT
FAIT UN SUPERBE
CADEAU !

VOUS ÊTES PERDUS
COMME CES SOURIS
EN CAGE QU'ON
BRÛLE... VOUS NE
POUVEZ PLUS
RIEN FAIRE !



QUAND
J'AURAI
QUITTÉ CES
MONTAGNES,
JE RE-
TOURNERAI
AUPRÈS DU
ROI ET JE LE
TUERAI GRÂCE
À MON
POUVOIR !!

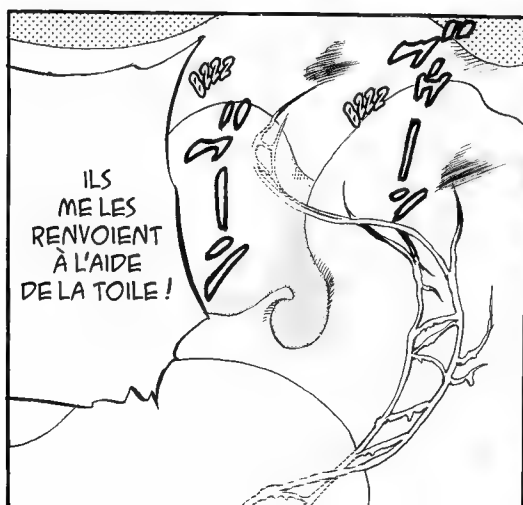




ÇA
ALORS
!!



LES
ABEILLES
CAPTURÉES



ILS
ME LES
RENOVOIENT
À L'AIDE
DE LA TOILE !



MAIS...

DE TOUT À
L'HEURE !

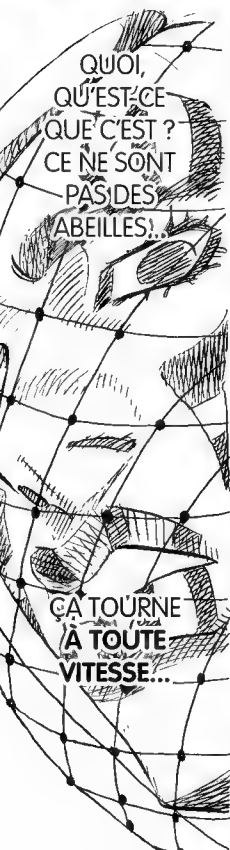
C'EST LA TOILE
D'ARAIGNÉE...



JE VAIS
COUPER CETTE
TOILE !

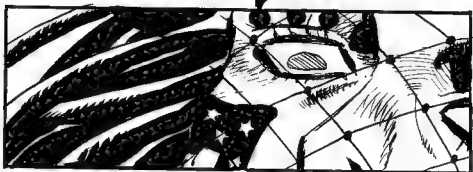
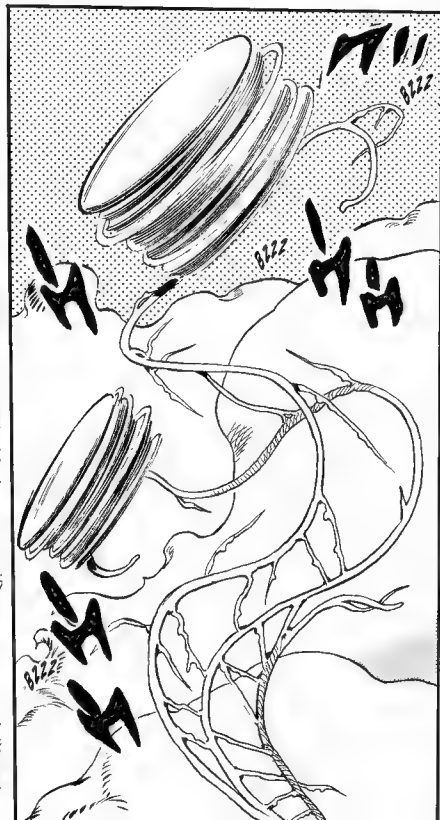
VOUS
COMPTIEZ
ME FAIRE
EXPLOSER AVEC
LES ABEILLES
QUE J'AI
MOI-MÊME
TRANSFORMÉES
EN BOMBES ?

BANDE DE
NAÏFS !



QUOI,
QU'EST-CE
QUE C'EST ?
CE NE SONT
PAS DES
ABEILLES !

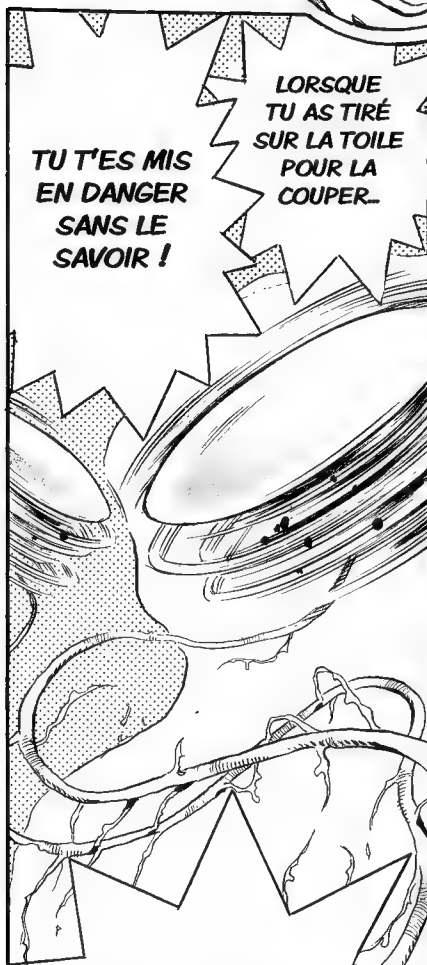
ÇA TOURNE
À TOUTE
VITESSE...





CE QUI CAUSAIT
CE BOURDON-
NEMENT...

TOUTES LES
ABEILLES ONT
SOIT EXPLOSE,
SOIT FOUTU
LE CAMP...



TU T'ES MIS
EN DANGER
SANS LE
SAVOIR !

LORSQUE
TU AS TIRE
SUR LA TOILE
POUR LA
COUPER...



TU AS CRU QU'IL
S'AGISSAIT DES
BOMBES QUE
TU NOUS AVAIS
ENVOYÉES,
HEIN ?

C'EST LA
ROTATION DES
ONGLES DE
JOHNNY !

CAR LA ROTATION DES
ONGLES DE JOHNNY A
AUGMENTÉ LA PORTÉE
DE MA BOULE EN FER !





AAH !



A
A
H

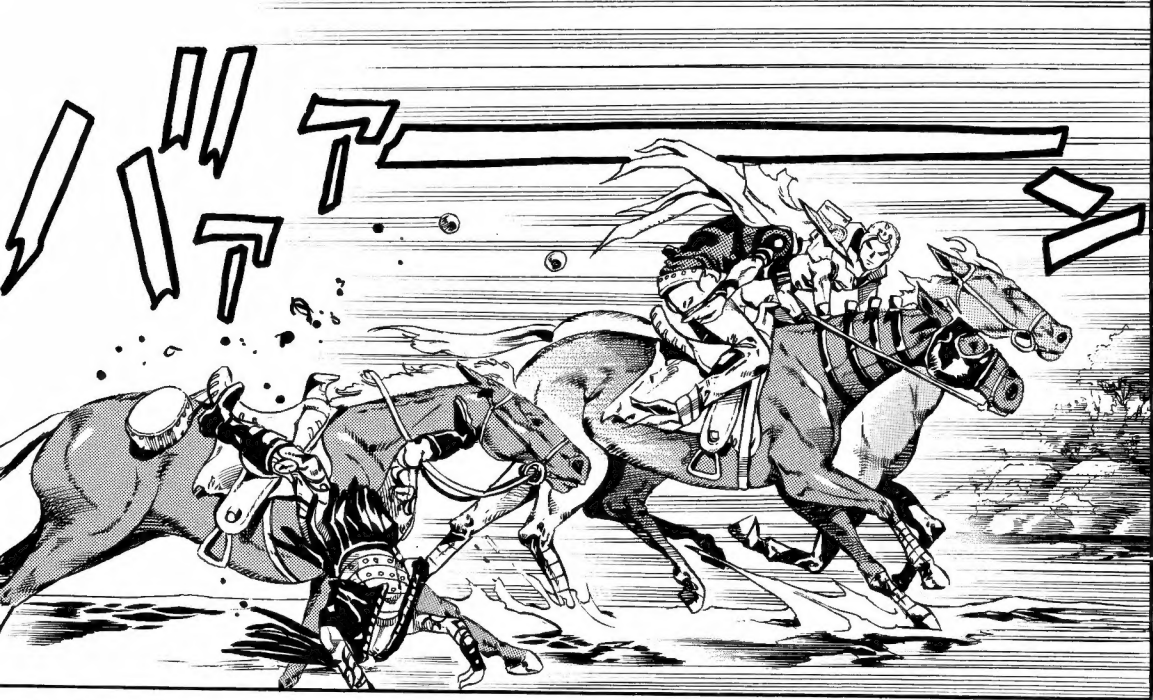
AAAA
AAAA
AAAAH

ENCORE
UNE
FOIS
!!

ARCH

A
A
A
H!!







JOJO'S BIZARRE ADVENTURE PART 7

STEEL BALL RUN

Volume 4

JOJO'S BIZARRE ADVENTURE PART7 STEEL BALL RUN

© 2004 by LUCKY LAND COMMUNICATIONS

All rights reserved.

First published in Japan in 2004 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

French translation rights in France and French-speaking Belgium, Luxembourg, Switzerland and Canada arranged by SHUEISHA Inc. through VIZ Media Europe, S.A.R.L., France.

Directeur de collection : Pascal Lafine

Supervision éditoriale : Oriane Vivin

Traduction et adaptation : éditions Tonkam

Lettrage et maquette : éditions Tonkam

© 2013 Éditions Delcourt pour la présente édition.

ISBN : 9782413021568

Imprimé et relié en octobre 2018

par Aubin imprimeur

Éditions Delcourt
8 rue Léon Jouhaux 75010 Paris

www.editions-delcourt.fr/

